

出國報告 (出國類別：其他)

## 赴日本辦理「投資台灣、全球招商」 報告

服務機關：行政院經濟建設委員會等 15 個政府單位

姓名職稱：劉憶如主任委員等 56 人

派赴國家：日本

出國期間：100 年 8 月 28 日至 9 月 2 日

報告日期：100 年 11 月 4 日

## 摘 要

為掌握兩岸簽署ECFA及日本311強震後的台日合作商機，經建會劉主任委員憶如於8月28日率領歷年規模最大的政府及企業訪日招商參訪團，赴日本東京及大阪2個主要城市，進行為期4天的招商參訪活動，吸引日商來台投資並促成兩國企業策略聯盟。

本次日本招商主軸係由經建會、各相關主管機關及日本招商合作夥伴—大和證券綜合考量國內業者及日本當地產業投資者需求等因素，在廣徵駐外機構、國內外研究機構、投顧公司及學者專家等意見，嗣會同中央相關部會、地方政府及民間企業，共同規劃提出六大招商主軸包括：文創及數位內容、生技與國際醫療、綠能及智慧電動車、高科技產業、精密機械及都更及土地開發等7大主軸，共22項投資計畫。8月29至9月1日間參訪日本東京、大阪共計40餘家民間企業，並簽署5個MOU，內容涵蓋生技、金融、高科技、土地開發等多項領域；另亦促成多起台日企業策略聯盟或日商企業後續來台洽接投資機會，成果豐碩。

# 目 錄

壹、緣起及目的 .....	1
貳、活動日程與參與人員 .....	1
一、活動日程 .....	1
二、參與單位與人員數 .....	3
三、協辦單位 .....	4
參、招商說明會紀要 .....	4
一、招商主軸 .....	4
二、招商大會辦理情形 .....	8
肆、參訪活動紀要 .....	12
一、精密機械 .....	13
二、文創及數位內容 .....	13
三、生技與國際醫療 .....	20
四、高科技產業 .....	25
五、綠色能源及智慧電動車 .....	28
六、都更及土地開發 .....	36
伍、活動成果 .....	51
一、招商初步成果 .....	51
二、媒體密集報導 .....	57
陸、心得及建議 .....	62
柒、附件 .....	64

# 赴日本辦理「投資台灣、全球招商」報告

## 壹、緣起及目的

為掌握兩岸簽署ECFA及日本311強震後的台日合作商機，經建會劉主任委員憶如率領規模達226人的招商參訪團，於8月28日啟程，赴日本東京及大阪2個主要城市，進行為期4天的招商參訪活動，吸引日商來台投資並促成兩國企業策略聯盟。

日本為我第2大貿易夥伴及第4大外資來源國；台灣則為日本第4大貿易夥伴，兩國經貿往來緊密，產業合作基礎深厚。尤其兩岸於去(2010)年6月簽署ECFA之後，許多日本企業對於ECFA為台灣帶來的商機具高度興趣，並將台灣視為前進中國大陸的最佳夥伴。同時，本(2011)年311強震後，日商開始積極尋求海外生產與備援基地，更使得台日投資合作的需求益形殷切。

## 貳、活動日程與參與人員

### 一、活動日程

本招商參訪團於8月28日啟程，8月29日至9月1日間於東京及大阪2個主要城市，展開密集招商與參訪活動，9月2日返國。活動日程及紀要詳表1及表2。

- 一 招商大會：參訪團8月29日於東京、31日於大阪各舉辦1場招商說明大會，由民間業者及政府機關代表依招商主軸提案，向當地潛在投資人介紹台灣商機。
- 一 參訪活動：參訪團將依招商主軸，於4天的行程中，分團參訪當地40餘家重要工商組織與著名企業，如：全球第一大BT樹脂供應商三菱瓦斯化學、日本任天堂最主要晶片供應商Mega Chips、全球五大電腦製造商之一的NEC、日本最大的不動產開發商三井不動產等。

表1 日本招商活動日程

時 間	行 程	地 點
100年8月28日	啟程	台北－日本(東京)
100年8月29日(上午)	參訪活動	全團依主軸分為生技與國際醫療、文創及數位內容，以及都更及土地開發參訪團等3團進行參訪
100年8月29日(下午)	招商說明會	東京帝國飯店
100年8月30日	參訪活動	全團依主軸分為精密機械、生技與國際醫療、文創及數位內容、綠色能源、高科技，以及都更及土地開發參訪團等6團進行參訪
100年8月30日(晚上)	路程	東京－大阪
100年8月31日(上午)	參訪活動	全團依主軸分為生技與國際醫療、綠色能源、高科技，以及都更及土地開發參訪團等4團進行參訪
100年8月31日(下午)	招商說明會	大阪阪急國際酒店
100年9月1日	參訪活動	全團依主軸分為高科技、綠色能源及、生技與國際醫療、文創與數位內容，以及都更及土地開發參訪團等5團進行參訪
100年9月2日	返程	日本(大阪)－台北

表2 日本招商活動紀要

時 間	2011年8月2～9月2日(6天)	
台灣招商團	※中央政府：7個部會單位，32人 ※地方政府：8個地方政府，24人 ※民間企業代表：170人 共計226人	
當地活動	※舉辦2場「投資台灣」招商說明大會 －8月29日東京 －8月31日大阪 ※參訪40餘家日本民間企業機構	
活動參與人數	共計1200 餘人	
招商主軸	※精密機械	※文創及數位內容
	※生技及國際醫療	※高科技
	※綠色能源	※都更及土地開發
協辦單位	※大和國泰證券	

## 二、參與單位與人員數

本次赴日本招商，深受政府相關單位及民間業者重視。除參團人數眾多外，陣容亦極為堅強。包括：經建會、國科會、農委會、經濟部、外交部、內政部、新聞局等7個中央部會、台北市、新北市、基隆市、新竹縣、宜蘭縣、台東縣、金門縣、澎湖縣政府等8個地方縣市政府，並有近10家公協會團體、國內多家著名律師會計師事務所與近170位民間企業人士參與。(團員名錄詳附件一)：

- 一中央部會：包括經建會劉主委憶如及黃副主委萬翔、外交部經貿司高司長碩泰、行政院新聞局朱處長文清、行政院全球招商聯合服務中心林組長喬英、內政部營建署陳主任秘書肇琦、國科會科學工業管理局段簡任技正思恆、行政院農委會陳主任建斌、經濟部工業局呂組長正華等32人。
- 一地方政府：包括台北市郝市長龍斌、新竹縣章副縣長仁香、新北市、基隆市、新竹縣、宜蘭縣、台東縣、金門縣、澎湖縣政府等8個地方縣市政府24人。
- 一民間業者：包括海基會江董事長丙坤、中華民國工商協進會黃榮譽理事長茂雄、台灣證券交易所薛董事長琦、中華民國全國工業總會胡常務理事定吾、中華民國三三企業交流會郭秘書長盛淇、紡研所汪董事長雅康、中華民國不動產協進會黃理事長南淵、台灣併購與私募股權協會黃理事長齊元、台北市電腦公會遊戲產業振興會許會長金龍、中華電信呂董事長學錦、李長榮化學李董事長謀偉、信義房屋周董事長俊吉、台鹽實業股份有限公司洪董事長璽曜、群益證券股份有限公司陳董事長田文、遠雄航空自由貿易港區股份有限公司葉董事長鈞耀、皇翔建設廖董事長年吉、福聚太陽能楊董事長賽芬、旭能光電歐總經理政豪、日本台達電子株式會社柯董事長進興、六福開發莊董事長村徹、義美聯電彭幕僚長月櫻、台灣神隆股份有限公司馬總經理海怡、龍邦國際興業朱董事長博璋、友嘉實業朱總裁志洋、台中

精機廠股份有限公司黃總經理明和、霹靂國際多媒體傳副總經理琛壹等170人。

### 三、協辦單位

本次赴日招商，經建會與日本大和證券集團合作，共同規劃此次行程。希望能借重大和證券集團在日本財經業界長久經營所擁有的企業資源優勢，安排國內企業與日本重要企業交流，洽談各種投資合作商機。

大和證券集團在台灣子公司大和國泰總經理金子弘之行前表示：「大和已經安排NEC、三菱瓦斯化學、川崎重工、三井不動產、双日、大和House、堀場製作所等東京、大阪地區30餘家具代表性的日本企業，與台灣企業會商交流。透過此次的活動，相信將可以讓日本企業進一步瞭解大中華經濟圈商機的變化，以及台灣企業在亞洲地區所扮演的角色，提供日本企業一個檢討透過與台灣企業的合作，進軍亞洲市場的最佳良機。」

金子總經理亦表示：「大和證券集團相當看好亞洲市場的發展與前景，今後將積極提供本身所擁有的深厚日本企業人脈，以及全面性的投資銀行服務，結合台灣政府及企業的需求，共創台日雙方投資互惠的商機。」

## 參、招商說明會紀要

### 一、招商主軸

有關日本招商主軸係由經建會、各相關主管機關及日本招商合作夥伴—大和證券綜合考量國內業者及日本當地產業投資者需求等因素，在廣徵駐外機構、國內外研究機構、投顧公司及學者專家等意見，嗣會同中央相關部會、地方政府及民間企業共同規劃提出6大招商主軸包括：精密機械、文創及數位內容、生技與國際醫療、高科技產業、綠色能源及智慧電動車、都更及土地開發等。

依據上述6大招商主軸，經建會結合中央、地方政府，共同提出24項招商計畫。並於日本招商說明大會中，由政府單位及民間業者一起向參與招商大會之日本廠商進行簡報。

公、私部門所提出22項投資簡報，說明如下：

- 政府部門：計有行政院新聞局、經濟部(智慧電動車推動辦公室、工業技術研究院)、農委會、台北市政府、新北市政府、宜蘭縣政府、新竹縣政府、澎湖縣政府、台東縣政府、金門縣政府、內政部營建署等10個單位，共計提出電影產業發展旗艦計畫-國產電影片招商計畫、台灣電動車之發展與政策、台灣農業生技產業之發展優勢與商機、都更及土地開發投資商機介紹、台灣綠色能源產業之發展與政策等案(詳表3)。
- 民間業者：計有義美聯合電子商務公司、樂陞科技股份有限公司、霹靂國際、旭能光電、基亞生物科技、台鹽公司、台灣土地開發公司、台灣醫健會、亞太旅遊醫學會、MED-1 Asia株式會社、台灣神隆公司、中華電信、友嘉實業、台中精機、遠雄航空自貿港公司、信義房屋、台灣證券交易所、常在國際法律事務所、國際通商法律事務所及資誠會計師事務所等20家業者，共提出單一窗口解決方案服務、數位內容產業及樂陞科技公司、文化創意產業與霹靂國際公司介紹、太陽光電產業發展及旭能光電、生物科技產業及基亞生技公司、海洋生技產業與台鹽公司、台灣醫療照護產業之發展、醫療製藥產業及台灣神隆公司、台日雲端產業合作發展、精密機械產業及友嘉實業、台灣工作機械產業現況、國際物流產業及遠雄自貿港區、台灣之再開發事業、台灣資本市場之競爭力、台灣海峽兩岸ECFA商機、佈局全球台日合作的商機、日台合作之成功案例等多項案件(詳表4)。



表 3 政府部門提案(中央及地方政府)

主軸及計畫	主管機關
<b>❖ 文創及數位內容</b>	
－ 數位內容產業發展旗艦計畫	經濟部
－ 電影產業發展旗艦計畫－國產電影片招商計畫	新聞局
－ 台灣漫畫夢工廠	新竹縣政府
<b>❖ 生技及國際醫療</b>	
－ 推動新竹生物醫學園區	國科會
－ 屏東農業生物科技園區-以台灣優勢建構農業生技產業聚落	農委會
－ 金門縣國際醫療園區	金門縣政府
<b>❖ 綠色能源及智慧電動車</b>	
－ 太陽電池產業推動計畫	經濟部
－ 智慧電動車先導運行計畫	經濟部
<b>❖ 都更及土地開發</b>	
－ 基隆火車站暨西二西三碼頭都市更新事業(更新單元一)	內政部
－ 台鐵高雄港站都市更新再開發案(更新單元一)	內政部
－ 台南運河星鑽都市更新計畫案	內政部
－ 台北市南港調車場更新開發計畫	內政部
－ 台北市信義區A15/A18/A20及A25土地開發	台北市政府
－ 淡水藝術市集暨設計旅館招商	新北市政府
－ 林口中商36公有土地招商	新北市政府
－ 宜蘭市蘭城之星更新開發計畫	宜蘭縣政府
－ 新竹縣竹北市縣華段車站用地BOT興建營運	新竹縣政府
－ 新竹縣竹北市停八停車場BOT興建營運	新竹縣政府
－ 台灣知識經濟旗艦園區	新竹縣政府
－ 民間參與澎湖青灣仙人掌公園整建興建及營運	澎湖縣政府
<b>❖ 觀光旅遊及深層海水</b>	
－ 宜蘭縣員山公園溫泉會館BOT	宜蘭縣政府
－ 清水地區溫泉開發及觀光遊憩利用BOT	宜蘭縣政府
－ 台東縣深層海水相關產業發展計畫	台東縣政府
－ 台東縣運動觀光及農業休閒產業	台東縣政府

表 4 民間業者提案

主軸及計畫	民間企業
❖ 文創及數位內容	
－ 義美聯電－您的單一窗口解決方案服務	義美聯合電子商務公司
－ 數位遊戲產業及樂陞科技	樂陞科技股份有限公司
－ 文化創意產業與霹靂國際公司介紹	霹靂國際多媒體公司
❖ 綠色能源	
－ 太陽光電產業發展及旭能光電	旭能光電公司
❖ 生技及國際醫療	
－ 生物科技產業發展及基亞生技公司	基亞生技公司
－ 台灣製藥產業發展及台灣神隆公司	台灣神隆公司
－ 海洋生技產業與台鹽公司	台鹽公司
－ 台灣醫療照護產業之發展	台灣土地開發公司、台灣醫健會、亞太旅遊醫學會、MED-1 Asia株式會社
❖ 精密機械	
－ 台灣精密機械產業發展及友嘉實業	友嘉實業公司
－ 台灣工作機械產業現況	台中精機廠公司
❖ 都更及土地開發	
－ 國際物流產業及遠雄自貿港區	遠雄自貿港公司
－ 台灣之再開發事業	信義房屋
❖ 投資服務	
－ 台灣資本市場之競爭力	台灣證券交易所
－ 台灣海峽兩岸ECFA商機	常在國際法律事務所
－ 佈局全球台日合作的商機	國際通商法律事務所
－ 日台合作之成功案例	資誠會計師事務所

## 二、招商大會辦理情形

招商行程安排8月29日於東京、31日於大阪各舉辦一場次的半日招商大會，與會人員包括我招商團226人，並吸引日本政府及當地企業等超過1,200人次參與，場面十分熱烈。

### (一)東京

8月29日下午，於東京帝國飯店舉辦第1場招商說明大會(議程如表5)，吸引當地200餘家企業，與會人數逾700人，場面熱烈。

會議首先由大和證券集團日比野社長隆司、經建會劉主委憶如、台灣駐日經濟文化代表處馮代表寄台分別致歡迎詞。日比野社長表示，台日在文化、經濟等方面向來有密切關係，對我國參訪團來訪，擴大台日經濟交流表示敬意，並對日本大地震，台灣給予日本相當多的援助，再度表示感謝。馮代表致詞表示，馬總統上任三年之間，台日關係已更為密切，依據今(2011)年5月台灣駐日代表處對於日本民眾之調查結果，受訪者中91%認為日台關係良好，84%認為台灣可以信賴，約有兩成曾到台灣觀光。日本在台協會也曾對台灣民眾進行調查，結果顯示，台灣人最喜歡的國家是日本，其次為美國，第三為瑞士。去(2010)年台灣松山機場與日本與羽田機場已經直航，希望日本企業界能藉由台日親密友好的關係，擴大至台灣投資。

大會接著播放「投資台灣」影片，展現台灣多元價值及優勢。其後劉主委憶如、海基會江董事長丙坤分別以「台灣作為商業夥伴的魅力」、「ECFA簽訂後兩岸及日台經濟關係」為題，發表專題演講；台灣證券交易所薛董事長琦介紹台灣資本市場；常在法律事務所、資誠聯合會計師事務所分別以「兩岸ECFA商機」與「日台合作商機」說明台日合作商機，並由多位參團的重量級企業家簡報投資計畫，為台日更進一步合作奠下基礎。

劉主委憶如演說時指出，現在全球經濟正處於「關鍵時刻」，各國均將面對許多自然發生的轉型，也被迫必須進行各方面的轉型，這些「關鍵轉型」包括國際貨幣轉型、全球經濟實力轉型、貿易與經濟成長結構轉型。尤其在全球金融海嘯後，我們更清楚地看見全球經濟實力轉型已經發生，全球消費重心已快速由西方轉向東方，未來亞洲消費市場商機龐大，因此經濟成長不能過度依賴出口，出口也不能過度依賴歐美，應加強亞洲區域內貿易。台灣因此正在積極進行「關鍵轉型」及「關鍵佈局」，而完成「關鍵佈局」重點就在於尋求最佳策略合作夥伴，共同創造新契機。從各種角

度看來，台灣正是日本最佳的策略合作夥伴。此次赴日招商，便是為促進台日雙方企業策略聯盟機會，共同掌握最新崛起的亞洲商機。亦即，藉由日本技術、台灣佈局，共創台日雙贏，以及亞洲多贏的局面。劉主委精要的分析，讓與會者留下深刻印象。

**表5 招商大會議程－東京**

時間：2011年8月29日13:30

地點：東京 帝國飯店 富士の間

時間	議程
13:00-13:30	報到
13:30-13:45	開幕致詞 －日本大和證券集團 日比野社長隆司 －行政院經濟建設委員會 劉主任委員憶如 －台北駐日經濟文化代表處 馮代表寄台
13:45-14:00	「投資台灣」招商影片
14:00-14:20	專題演講－經建會劉主委憶如 題目：台灣作為商業夥伴的魅力
14:20-15:05	「投資台灣」產業及商機簡報～第一部分 1. 台灣電影產業：新聞局 2. 創意生活產業：義美聯合電子商務公司 3. 數位遊戲產業：樂陞科技 4. 文化創意產業：霹靂國際 5. 太陽光電產業：旭能光電股份有限公司 6. 智慧電動車產業：經濟部智慧電動車推動辦公室
15:05-15:25	中場休息
15:25-17:00	「投資台灣」產業及商機簡報～第二部分 7. 生物科技產業：基亞生物科技股份有限公司 8. 農業生技產業：農委會農業生物技術園區 9. 醫療健康產業：台灣土地開發公司、台灣醫健會、亞太旅遊醫學會、MED-1 Asia株式會社 10. 海洋生技產業：台鹽公司 11. 雲端運算產業：中華電信公司 12. 精密機械產業：友嘉集團 13. 精密機械產業：台中精機廠公司 14. 國際物流產業：遠雄航空自由貿易港區公司 15. 都市更新產業：信義房屋 16. 土地園區開發：台北市、新北市、宜蘭縣、新竹縣、澎湖縣、台東縣、金門縣政府、內政部營建署(彙整報告) 17. 台灣資本市場：台灣證券交易所 18. 兩岸ECFA商機：常在國際法律事務所 19. 日台合作商機：資誠聯合會計師事務所
17:00-17:20	專題演講－海基會 江董事長丙坤 題目：ECFA簽訂後兩岸及日台經濟關係
17:20-17:30	閉幕致詞－經建會
13:30-17:30	分會場諮詢服務

## (二)大阪

此行第2場招商說明大會於8月31日下午假大阪阪急國際酒店舉辦(大會議程如表6)，吸引當地日商企業，逾500人出席，場面熱烈。

會議首先由大和證券集團副社長高橋昭夫、經建會劉主委憶如、台北駐大阪經濟文化辦事處黃處長諸侯分別致歡迎詞；台北市郝市長龍斌擔任貴賓致詞，分享台北市各項優良的發展條件與機會，並介紹即將在台北市中心推出的三項重大土地開發案，歡迎日本企業來台投資並促成企業聯盟；劉主委憶如、海基會董事長江丙坤則分別以「台灣作為商業夥伴的魅力」、「ECFA簽訂後兩岸及日台經濟關係」為題，發表專題演講，向日本推銷台灣的整體優勢與商機。

劉主委憶如演說時指出，現在全球經濟正處於「關鍵時刻」，台灣也因此正在積極進行「關鍵轉型」及「關鍵佈局」，而完成「關鍵佈局」重點就在於尋求最佳策略合作夥伴。台灣與日本經貿往來向來緊密，對於日台合作進軍全球，早已建立深遠關係及默契。期能在此關鍵時刻，有更進一步的加強與突破，藉由「日本技術、台灣佈局」的合作策略，共創台日雙贏及亞洲多贏的局面。尤其大阪為日本關西第一大城及工商重鎮，匯聚眾多具創新活力的中小企業，近年並積極發展綠色能源等新興產業，台灣亦以中小企業為經濟發展基石，且亦致力發展綠能產業，彼此可成為最佳的策略合作夥伴。

招商大會除安排我民間業者及政府代表簡報投資計畫外，並由台灣證券交易所董事長薛琦介紹台灣資本市場、常在法律事務所及國際通商法律事務所分別說明「兩岸ECFA商機」與「日台合作商機」。會場同時提供投資諮詢服務，日商企業紛紛針對精密機械、文創、數位內容及遊戲產業、生技與國際醫療、高科技、綠色能源、都市更新及土地開發等計畫提出諮詢，交流具體且深入。

表6 招商大會議程—大阪

時間：2011年8月31日 13:30

地點：大阪 阪急國際酒店 紫苑

時間	議程
13:00-13:30	報到
13:30-13:45	開幕致詞 一日本大和證券 Capital Markets 高橋副社長昭夫 一行政院經濟建設委員會 劉主任委員憶如 一台北駐大阪經濟文化辦事處 黃處長諸侯
13:45-14:00	「投資台灣」招商影片
14:00-14:20	專題演講—經建會 劉主委憶如 題目：台灣作為商業夥伴的魅力
14:20-15:05	「投資台灣」產業及商機簡報～第一部分 1. 台灣電影產業：新聞局 2. 創意生活產業：義美聯合電子商務公司 3. 數位遊戲產業：樂陞科技 4. 文化創意產業：霹靂國際 5. 太陽光電產業：旭能光電股份有限公司 6. 低碳綠能產業：工業技術研究院
15:05-15:25	中場休息
15:25-15:30	貴賓致詞—台北市 郝市長龍斌
15:30-15:50	專題演講—海基會 江董事長丙坤 題目：ECFA 簽訂後兩岸及日台經濟關係
15:50-17:20	「投資台灣」產業及商機簡報～第二部分 7. 醫學製藥產業：台灣神隆股份有限公司 8. 生物科技產業：基亞生物科技股份有限公司 9. 農業生技產業：農委會農業生物技術園區 10. 海洋生技產業：台鹽公司 11. 雲端運算產業：中華電信公司 12. 精密機械產業：友嘉集團 13. 國際物流產業：遠雄航空自由貿易港區公司 14. 都市更新產業：信義房屋 15. 土地園區開發：台北市、新北市、宜蘭縣、新竹縣、澎湖縣、 台東縣、金門縣政府、內政部營建署(彙整報告) 16. 台灣資本市場：台灣證券交易所 17. 兩岸 ECFA 商機：常在國際法律事務所 18. 日台合作商機：國際通商法律事務所
17:20-17:30	閉幕致詞—經建會
13:30-17:30	分會場諮詢服務

## 肆、參訪活動紀要

為加強台日企業雙向交流，參訪團分別於8月29日上午、30日、31日上午及9月1日，依精密機械、文創及數位內容、生技醫療、高科技、綠色能源及智慧電動車、都更及土地開發等6大主軸，分團進行參訪活動，與日本民間機構共40餘家進行座談(參訪機構詳表7)。藉由參訪活動，台日雙方進行深入洽談，獲日本多家機構熱烈迴響，並表達未來赴台尋求投資合作與策略聯盟的興趣。

表7 參訪機構名單

主軸	團名	企業名稱
主軸一	精密機械團	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FANUC</li> </ul>
主軸二	文創及數位內容團	<ul style="list-style-type: none"> <li>• So-net</li> <li>• GREE</li> <li>• DeNA</li> <li>• Capcom</li> <li>• Mixi</li> <li>• 角川</li> <li>• 松竹</li> <li>• 凸板印刷</li> </ul>
主軸三	生技及國際醫療團	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 三菱瓦斯化學</li> <li>• 川崎重工</li> <li>• CMIC</li> <li>• Linical Corp.</li> <li>• Namicos</li> <li>• Soiken Holdings Inc.</li> <li>• Pharma Foods</li> </ul>
主軸四	高科技團	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mega Chips</li> <li>• NEC</li> <li>• Regulus</li> <li>• IMV</li> <li>• 惠和</li> </ul>
主軸五	綠色能源團	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 双日</li> <li>• JX Nippon Oil &amp; Energy Corporation</li> <li>• Better Place Japan</li> <li>• PanaHome</li> <li>• 堀場製作所</li> <li>• 大和House</li> </ul>
主軸六	都更及土地開發團	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 森大樓(Mori Building)</li> <li>• 三井不動產</li> <li>• Panasonic(Ecohouse &amp; Smart City)</li> <li>• DHC園區(深層海水產業)</li> <li>• 尼崎車站再開發區</li> <li>• 西梅田開發區</li> <li>• 梅北先行開發區</li> <li>• 大阪府天保山整體開發</li> </ul>

## 一、精密機械

此次精密機械團由海峽兩岸經貿交流協會江董事長丙坤領軍，率領6家工作機械業者拜訪日本知名工具機大廠發那科(FANUC)。為因應去(2010)年9月12日所簽訂ECFA中，有關CNC工具機之規定係兩岸相當重視的項目之一，其中工具機原產地附加價值50%的高標準規定，亦引起我國機械同業相當大的關注。

發那科(FANUC) 過去曾經來台投資設廠，從事生產與組裝，後來改為維修據點，今(2011)年4月重新恢復在台組裝業務。藉由此次參訪，我參訪團與台灣工具機業者衷心期盼日本FANUC能夠來台設廠從事生產，以達成ECFA要求產品自製率需達附加價值50%的高標準規定，才能算是在台製造，進而享受關稅優惠，強化台灣機械業競爭力，與FANUC共同在全世界最大的中國大陸市場繼續成長壯大。

發那科(FANUC)名譽會長稻葉清右衛門允諾將來台進行散件組裝生產，更親自帶領參觀Fanuc總公司，席間相談甚歡、受益匪淺，收獲豐碩。

## 二、文創及數位內容

文創及數位內容團在前往日本之前，經建會、經濟部即與相關業者舉辦多次會議，徵詢國內業者意見、瞭解需求，並協助安排參訪機關。

本次參訪團由本會黃副主委萬翔領隊，率同新聞局電影事業處朱處長文清及洪科長慈璘、經濟部數位內容辦公室林規劃師佳錦及經建會李專門委員奇等政府機關代表，公協會及業者部分則有中華電信(股)公司呂董事長學錦、黃副總經理子漢、陳科長錦洲、台北市電腦公會遊戲振興會許會長金龍、樂陞科技(股)公司遠藤經理永康、大同日本(股)公司陳總經理鴻輝、台灣併購與私募股權協會楊秘書長正秋、義美聯合電子商務(股)公司彭副營運長月櫻、呂顧問昌平、高系統分析師上雯、雷爵網絡科技(股)公司鄭技術長明輝、戲智科技(股)公司徐董事長三泰、霹靂國際多媒(股)公司傅副總經理琛壹、天野健太郎特助、大天人網路科(股)公司許執行長特助宏維、華義國際數位娛樂(股)公司謝資訊長安、茂為歐買尬科技(股)公司孫副總經理特助傳盛、遊戲橘子數位科技公司淺井代表取締役清、陳副理建文、泰嘉數位媒體(股)公司江總經理文忠、優像數位媒體科技(股)公司朱技術研發總監皇韋、東方技術服務(股)公司



張經理文全、思維工坊(股)公司唐副總經理志宗、和通創業投資(股)公司黃董事長翠慧等共同參訪。

此行參訪日本東京之單位包括：So-net Entertainment Co.、GREE, Inc.、DeNA Co., Ltd.、Capcom、Mixi, Inc.、角川、松竹、凸板印刷等，文創及數位內容團參訪行程摘述如表8：

**表8 文創及數位內容團參訪機構名單**

日期	時間	企業名稱	
8/29	09:30-11:00	• 東京 So-net Entertainment Co.	
8/30	A	09:30-11:00	• 東京 GREE, Inc.
		13:30-15:00	• 東京 DeNA Co., Ltd.
		16:00-17:30	• 東京 Capcom
		18:00-19:30	• 東京 Mixi, Inc.
	B	10:00-11:00	• 東京 角川
		11:30-13:00	• 東京 松竹
	C	14:00-15:00	• 東京 凸板印刷

#### (一) So-net(ソネットエンタテインメント株式会社)

So-net原稱「索尼通訊網路(股)公司」(Sony Communication Network Co.)，係由索尼公司、日本索尼音樂、索尼金融控股於1995年11月共同出資成立，並在2005年12月於東京證交所上市，目前資本額為79.69億日圓、2010年度之營業額達885.74億日圓，員工1,232位。公司總部設在東京，是日本網際網路服務供應商，提供網際網路連接服務，至2011年6月底止用戶數約427萬，並設有入口網站，提供新聞、娛樂及相關生活訊息。

自2006年10月1日起正式更名為ソネットエンタテインメント株式会社(So-net Entertainment Co.)，透過網際網路提供媒體及娛樂服務(如線上遊戲)，包括提供專業ISP與ICP服務，並致力提供日本消費者最優質的光纖/ADSL寬頻連線服務、網路娛樂與電子商務平台為目標，成為日本主要ISP之一。該公司所推出之電子寵物軟體Post Pet(MOMO熊)廣受歡迎。自2001年起陸續在台灣、香港提供寬頻上網服務，並以SONY 品牌為號召及贈品戰略，搶占已經飽和之寬頻網路用戶市場，惟因用戶數無法達到經濟規模，已於2004年退出香港市場，目前僅在台灣提供網路服務。

本次除參訪該公司外，亦媒合我參訪團廠商向So-net提出後續可能合作之方向，包括：樂陞科技將於手機線上遊戲之技術合作與內容授權合作方向發展；戲智科技將針對智慧型手機之日本電子書漫畫授權線上遊戲內容；義美聯電將針對eBook方面尋找可能合作模式。

## **(二) GREE公司**

田中良和先生(Yoshikazu Tanaka)於2004年創立GREE公司，目前員工數共有598名(2011年6月底)，係日本知名社群網路平台，提供手機遊戲及網路社群服務，日本國內用戶數高達2,506萬使用者(2011年3月底)，2010年度營業額達641.78億日圓。2011年4月斥資1.04億美元，收購美國舊金山手機遊戲公司Open Feint，大幅拓展海外用戶數至7,500萬戶，未來將在北京、倫敦、新加坡等地開拓業務據點。

公司營運模式係將社交與手機遊戲相結合，一方面透過社交服務獲取廣告收入；另一方面透過虛擬遊戲道具之銷售獲取增值收入，同時也開發出手機遊戲內建廣告收入之獲利模式。

我參訪團廠商向GREE提出後續可能合作之方向。包括：中華電信將合作提供電子書漫畫、寫真書等內容服務；台灣數位出版聯盟將進一步洽談可能合作方向。

## **(三) Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd. (角川書店)**

角川書店在日本已有六十餘年歷史，堪稱日本出版界翹楚，資本額3億日圓。秉持著日本文化背景與敏銳的流行觸角，在雜誌、書籍、漫畫、輕小說、電影、網路等各方面都以創新思維，開發出各種新型態之事業版圖，並發展出卓越成就。

2004年4月角川書店正式成立角川控股集團，並在東京證交所上市，2010年營業額約1,359億日圓，從原有出版、影像事業等，朝著多元化情報內容提供者之Mega Media發展，未來仍將積極跨足網路、數位、情報內容等相關產業，提升文化水平。

角川向參訪團表示：歷年來台日影視交流密切，如台灣偶像團體F4解散之傳言，引起日本影迷關心，故角川公司積極規劃將台灣賣座電視劇改拍成電影。另因ECFA的簽訂，角川公司也有意搶進華語市場，希藉由台日

合作，進入台灣、香港及中國大陸市場。

角川刻正積極籌劃拍攝311大地震題材之電影，但認為如現在前往災區拍片，恐引起當地災民感傷，正尋找適合拍攝海嘯之場景。我代表團建議可利用李安導演來台拍攝「少年Pi的奇幻漂流」時所使用之台中水湳機場造浪水池，該公司亦表示將來台造訪，實際瞭解水池功能及拍攝之可行性。

此外，霹靂公司亦簡介霹靂布袋戲在台灣歷史及擁有專屬有線電視頻道，也發展電玩業務，受到台灣觀眾喜愛，希望與日本企業合作拓展日本市場。

角川公司表示目前正開拓電玩業務，並曾與華納公司合作，以賣座電影發展成電玩遊戲模式，角川公司將投資7~8億日圓進軍遊戲軟體，目前正在找尋台灣公司合作，共同將電玩軟體拓展至全世界。

#### (四)松竹株式會社(しょうちく，松竹株式会社)

松竹為日本五大電影公司之一，經營範圍橫跨表演藝術及電影產業。從1895年大谷竹次郎在京都開始經營傳統劇場，創業時間已超過一百年。為東京證交所上市公司，2010年營業額約932億日圓。

除了電影之外，松竹在創業時就開始從事有關戲劇表演方面的經營，歌舞伎、歌劇、相聲、交響樂等皆為松竹公司業務範圍。東京歌舞伎座、京都四條南座等日本知名表演藝術場所，均為松竹創設與擁有。松竹亦曾與其他電影大廠共同參與創立富士電視台，目前亦自行設立衛星電視頻道，轉播戲劇及播放自製電影、電視劇。

松竹公司曾投資我國導演侯孝賢拍攝之「咖啡時光」，目前正評估將投資侯導演拍攝之「聶隱娘」。我參訪團表示ECFA簽署後，台日合作拍攝電影進入中國大陸市場可不受50部外片配額限制，台灣春節檔期賣座影片「雞排英雄」為ECFA後第1部進軍中國大陸市場之台灣電影，希望松竹公司再次投資，共同進軍中國大陸市場。

代表團並說明我國極力營造友善拍片環境，並訂有「國外電影片製作業來台製作電影片補助要點」，凡在台花費逾新台幣300萬元者，可申請補助(在台製作期間雇用我國籍演職員費用30%、製作費用25%、交通、保險及住宿費用15%)，目前已有多家外商提出申請補助。

## (五) DeNA Co., Ltd.

DeNA公司目前為日本最大之手機社群遊戲公司，係由南場智子(Tomoko Namba)於1993年3月創立於東京，最初從事網拍，在2004年轉型為透過手機平台之電子商務、廣告與娛樂服務公司。隨著行動上網及社群網站興起，DeNA在2009年再度轉型為行動社群遊戲平台，註冊用戶數達2,000多萬，並於2007年12月在東京證交所上市，目前資本額為103.92億日圓、營業額於2010年度達1,127億日圓。

該公司已積極向海外發展，尤其是智慧型手機較普及之美國，以及3G手機蓬勃發展之中國大陸市場，目前在美國矽谷、西雅圖、中國大陸北京、上海及韓國首爾等地均設有子公司。

本次拜訪亦媒合廠商向DeNA提出後續可能合作之方向。包括：樂陞科技將合作發展手機線上遊戲技術與內容；戲智科技將針對智慧型手機之日本電子書漫畫授權線上遊戲洽談授權內容；義美聯電將針對電子商務方面尋找可能合作模式；雷爵網絡針對線上遊戲授權於手機應用方面可能合作方向。

## (六)凸版印刷

凸版印刷成立於1900年，因善用「印刷」培養出之專業知識，觸角因而發展到證券、IC卡、商業印刷、出版印刷、包裝、高機能零件材質、建築材料、顯示器等多樣之印刷相關事業。2010年資本額104,986億日圓，員工48,197人。

凸版印刷為進入台灣及中國大陸市場，希望能夠透過與台灣政府高層晤談，以瞭解台灣對於圖書電子化之具體需求，以及引介單一連繫窗口。若能在台推動圖書電子化，該公司考慮將專用之掃瞄機引進台灣。

凸版印刷情報(Communication)事業本部接受日本國會圖書館圖書電子化之委託，目前正進行該館藏書電子化工作。因掌握特殊know-how與機器，例如凸版印刷擁有全世界少數之圖書電子化專用掃瞄機，可處理損壞嚴重之古本書或美術相關書籍色調控制等，同時擁有在掃瞄書籍時加上書目索引之特殊高階技術。

凸版印刷目前在台灣有3家關係企業，但都隸屬紙張印刷業務，因考

慮台灣之經營戰略價值，有意以台灣為跳板進軍中國大陸，例如圖書電子化在中國大陸市場應有極大商機，而其對書籍管控相當嚴格，如果能夠與台灣企業合作進軍中國大陸市場，相信效益極高。

### **(七) Capcom**

Capcom公司為電視遊戲軟體和發行公司，成立於1979年。成立時原名「I.R.M.」，為電器零售商。在1983年時更名為「CAPCOM」，同時將其業務方向轉為軟體銷售(「CAPCOM」是由英文Capsule和Computers所合成)。目前已在東京證交所上市，2010年營業額約668億日圓。Capcom公司憑藉其《快打旋風》(Street Fighter)、《街頭快打》(Final Fight)、《洛克人系列》(Rockman)、《惡靈古堡》(Biohazard/Resident Evil)、《魔物獵人》(Monster Hunter)、《戰國BASARA》等系列作品使公司在遊戲界享有非常重要地位，並發展到街機、FC、超級任天堂、Wii、Nintendo、Dreamcast、Playstation、PSP、Game Boy Advance、XBox 360、Gamecube 等多個版本和平台。

日方代表對台灣投資環境及智慧財產權保護高度讚許，並表示數位內容產業結合台灣通訊產業將有極大利基，加以ECFA簽署後台商享有進入中國大陸市場的優惠條件，已將台灣列為海外投資首選。本次拜訪亦針對媒合廠商向該公司提出後續可能合作之方向，包括：樂陞科技將合作發展手機線上遊戲；義美聯電、霹靂多媒體亦將針對線上遊戲內容方面合作。

### **(八) Mixi, Inc.**

Mixi公司係由笠原健治先生於2004年2月創立，為日本高知名度的網路社群服務公司，營運模式如同一般社交網站(如facebook)，並已在日本東京證交所上市，2010年度營業額為132.29億日圓，員工398位，Mixi會員數在2011年6月底為2,471萬人，約為臉書(facebook)在日本用戶數(約200萬)之10倍。

Mixi的意思是mix + i，也就是「我的綜合」，該公司網路使用介面簡單且直覺，透過其介面可收發email、撰寫部落格、發表書評、推薦商品等。Mixi並已建立開放式應用平台，供各開發商自由研發應用程式，目前約有2,000款應用程式，其中約190款需付費使用。

Mixi於2010年起朝向國際發展，於2010年9月與中國大陸的人人網及韓國的Cyworld公司建立商業合作聯盟，透過該聯盟協議，Mixi平台上之應用程式將可於中國大陸人人網及韓國Cyworld 公司網站介面上使用，進而擴大應用程式的使用規模，開發國際市場。

相較西方知名社群網站之功能，mixi並不充足，但它卻能深深抓住日本人的心，導致MySpace、Facebook或Bebo等無法打進日本社交網站市場。其成功關鍵包括：

#### A.限制會員資格保障隱私權

所有會員必須18歲以上，而其登錄機制不同於其他網站，雖為免費登錄，但採邀請制，必須透過現行會員之邀請進行登錄。

#### B.利用民族性和習慣

日本人從小就習慣加入社團活動，重視同儕關係以及興趣的培養，亦使得mixi在口耳相傳之推廣後更加熱門，甚至形成流行趨勢。同時透過會員寫日記和看日記之平台與論壇，增加會員間互動。

#### C.封閉特性

mixi只做日本國人生意，在功能規劃帶有濃濃日本風格，這些特色在海外市場反而可能造成反效果，同時高度固定的設計與結構也是特色之一，mixi幾乎不允許用戶自行改變網站的結構和外觀，也不允許使用外部應用程式，並只提供日文版本。

#### D.匿名堅持

mixi允許會員以匿名方式註冊，以真實姓名和照片註冊會員乃低於5%，並藉由逛過my mixi之顯示紀錄，增加會員安全感。

#### E.手機專屬模式

手機上網已為日本的基本配備，用手機瀏覽mixi和在mixi上寫日記相當普遍，2007年7月以後以手機瀏覽mixi之用戶已超越用電腦瀏覽之用戶。

### (九)心得

藉由招商說明大會，讓日本企業對於台灣數位內容有了嶄新的認識，加上台灣與中國大陸簽署ECFA後的產業環境變化，以及雙黃金三角所帶動

的商機，引發日本企業對於台灣發展潛力的重視。以台日兩國現在最重要的社群網路(SNS)商機為主軸，發展社群網路有關內容流通、發信平台、線上通信服務等業者商務合作關係。

### 三、生技與國際醫療

生技與國際醫療團於東京、大阪共參訪三菱瓦斯化學、川崎重工、CMIC Linical Corp.、Namicos、Soiken Holdings Inc.、Pharma Foods 7家企業，參訪行程如表9：

表9 生技與國際醫療團參訪機構名單

日期	時間	企業名稱
8/29	• 09:00-11:00	• 東京 三菱瓦斯化學
8/30	• 09:00-11:00	• 東京 川崎重工
	• 13:30-15:00	• 東京 CMIC
8/31	• 09:30-11:00	• 大阪 Linical Corp.
9/1	• 09:30-11:00	• 大阪 Namicos
	• 13:30-15:00	• 大阪 Soiken Holdings Inc.
	• 16:00-17:30	• 大阪 Pharma Foods

#### (一)三菱瓦斯化學株式會社

8月29日上午，日本「投資貿易參訪團」團長經建會劉主任委員率生技及國際醫療團一行30餘人，參訪日本三菱瓦斯化學(Mitsubishi Gas Chemical, MGC)株式會社，並見證台灣醣聯與MGC及旗下的菱江化學與鴻樹生科元共同簽訂MOU。

MGC成立於1951年，資本額約420億日圓，員工2,258人，主要業務包含化學品製造與交易；天然瓦斯、石油及其他礦物的採掘、加工及交易；地熱等能源、能源相關技術開發；各種化學工業用、環保用及其他各種機械設備的生產與設計；各種化學工業相關技術的交易、研究、開發；環境測定、化學物質的安全試驗；不動產交易、租賃、管理及其仲介業務；海上運輸事業、貨物運輸管理。

MGC是日本化工大廠，早期產品主力為尿素及雙氧水，目前除了生產世界多數醫美保健品Q10原料，也是全球智慧型手機化工材料重要供應

商。該公司為全球最大載板材料BT樹脂供應商，全球市佔高達50%；BT樹脂主要應用在FC CSP、WB CSP等基板上面，並以手機通訊等產品為大宗。

MGC為了朝蛋白質新藥領域發展，與台灣醴聯策略合作，由台灣醴聯提供MGC建立蛋白質藥廠的相關技術，並從今(2011)年起連續3年以150萬美元的代價，代訓練人才。雙方於本次參訪簽署MOU，合作方式為雙方共同研發生產蛋白質抗癌藥物，台灣醴聯進行前半部的研發，開發藥用單株抗體和構築抗體生產用細胞的技術，協助MGC確立CRO(委外研發)，共同建造CMO工廠(委外製造)，至於市場推廣，將由菱江化學與鴻樹生科元兩家公司主導。規劃工廠設在日本，初步選定的地點是新瀉，未來藥品量產之後雙方共享獲利。

簽署MOU之後，取締役常務織作正美博士再度歡迎參訪團，並請MGC長谷川部長、菱江化學梅村社長、鴻樹生科元祝社長家鴻報告業務以及與台灣相關商機，隨後台鹽公司洪董事長璽曜代表生技團致詞，祝福台日百年好合。洪董事長並指出，MGC與台鹽有很大的合作發展空間，MGC之輔酶產品Q10、PQQ與台鹽可有很大發展，且其產銷分離模式值得參考。

訪團代表農委會屏東農業生技園區陳主任建斌、行政院全球招商聯合服務中心陳專案經理雅琪、台灣糖業股份有限公司生物科技事業部大林生技廠孫廠長鈴明，也分別介紹屏東生技園區、招商服務以及合作機會。陳主任並說明，屏東園區已有許多企業使用Q10、PQQ，未來將介紹更多台灣企業與MGC合作。

## (二)川崎重工業株式會社

8月30日早上，參訪團團長經建會劉主委再度率生技及國際醫療團，參訪近年跨足再生醫療領域的川崎重工公司，由該公司技術開發本部副本部長兼系統技術開發中心長河野行伸接待。

川崎重工設立於1896年10月15日，資本額約為1,043億日幣，子公司97家，員工人數約32,297名。該集團在鐵路車輛、飛機、以“KAWASAKI”品牌而聞名，除已在摩托車等運輸機械和系統領域，建立了事業基礎，同時，為適應時代變化，將其事業擴展到包括燃氣輪機、燃氣發動機、能源設備、環境設備等在內的能源、環保領域以及包括產業機器、油壓機器、機器人



等在內的產業機器領域。

在生物科技方面，2010年6月，川崎重工與日本產業技術總和研究所AIST(Japanese National Institute of Advance Industrial Science and Technology,)、成育醫療研究所NCCHD(Japanese National Center for Child Health and Development)合作研發人工多功能性幹細胞(iPS細胞)自動培養技術取得重大突破，開發出全球第一個iPS自動培養裝置，也就是川崎重工的機器人技術和影像處理技術，可持續三個月穩定地重複成育醫療研究所的iPS細胞培養流程。其中，該裝置可自動判斷iPS細胞是否分化並將未分化的細胞收集起來加以利用。iPS細胞可用在再生醫療上，製作所需的神經細胞移植給脊髓受傷的病人，也可用在開發新藥上，重新製造疾病細胞，測試新藥療效等。過去因培養技術難以掌握且無法大量培養，因而阻礙了其在醫藥產業上的推廣與應用，未來這套裝置在再生醫療或藥物實用化學等用途上的貢獻備受期待。而由於可以低成本大量穩定地供給細胞，新創藥物研究也可望加速。

我方由屏東農業生技園區陳主任建斌以及基亞生物科技股份有限公司疫苗事業處總經理林文理博士分別報告屏東生技園區以及我國生技製藥新發展。

川崎重工技術開發本部工程師西野公祥報告指出，目前該公司營業收入達1.2兆日圓，2020年營收目標為2兆日圓，未來將評估與台灣企業或生技研究機構建立合作關係。

### (三) CMIC

8月30日下午，生技及國際醫療團續參訪日本知名生醫公司CMIC，由董事會會長兼社長中村河男親自接待，並由小作先生說明公司經營企劃，我方則由基亞生物科技公司林文理博士介紹台灣生物科技產業。台鹽公司洪董事長璽曜致詞指出，台日雙方有深厚情誼，兩岸簽署ECFA後，在醫療政策有更多互動，希望台灣、中國大陸、日本三點相連有如Nike的商標一般傑出。

CMIC是日本第一家也是最大一家提供完全委託研發服務機構委外研發組織(CRO)與委外製造組織(CMO)。該公司於1985年成立，資本額30.9億

日圓，當時僅3位員工，至2010年9月已增至3,476人，營業淨額3.6億美元，年增率達24.6%，預估2011年營業淨額可達4.2億美元。

CMIC從事癌症、中樞神經、內分泌等領域之醫藥品研發(CRO)、製造(CMO)、行銷(CSO)、臨床試驗(SMO)等委外服務，並特別經營罕見疾病用藥(orphan drugs)智慧財產權業務。除製藥外，亦跨足體外診斷用醫藥品。CMIC公司極看好台灣生技產業發展，已經在台灣設立據點，未來擬再加碼投資台灣。另外，除日本國內分公司，在首爾、上海、北京、新加坡及美國均設有國外據點。

參訪團企業代表對CMIC公司之委託研究服務及創新經營模式展現高度興趣，期盼雙方有進一步合作機會。群輝康健科技(股)公司陳董事長立民、常在國際法律事務所張顧問淑芬及葡萄王生技股份有限公司陳副總經理勁初等，針對CSO運作、醫療藥物諮詢業務模式、保健食品委外研發、罕見疾病藥物獲利與國家補助與CMIC交換意見。

#### **(四) Linical株式會社リニカル**

8月31日上午，生技及國際醫療團參訪日本知名臨床試驗服務上市公司Linical，由代表取締役社長秦野和浩親自接待。

Linical成立於2005年，主要業務為委外臨床試驗CRO及行銷服務CSO，臨床服務重點在第二到第三期，客戶群包括排名日本前10大的製藥公司。2008年，該公司在美國加州設立子公司，並於東京證券交易所上市，資本額2.1億日圓，銷售額於2006至2009年迅速增長17倍，2010年銷售額為25.12億日圓，預估2011年接近30億日圓。

秦野社長表示，考量亞洲市場愈形重要，該公司與台灣素有淵源，未來極有意願來台設立據點。工業總會胡常務理事定吾呼應表示，台灣具有優秀的醫療專業人才，加以智慧財產權保護周延，且在ECFA架構下，台灣出口至中國大陸產品關稅將調降至零，是日商掌握亞洲崛起商機的最佳合作夥伴，其個人與日本企業在半導體與創投事業合作，都有愉快經驗。雙方就高潛力市場、產品品質認證、公司財務與股價討論，會談氣氛熱絡，對進一步洽談合作機會均表達高度興趣。

#### **(五) Namicos Corporation (浪越株式会社)**

9月1日上午赴Namicos公司滋賀工廠參訪，芦田博之社長歡迎，誠摯表達與我國企業和與我國企業合作之期望，並請參訪團員將產品介紹給該公司，工總胡常務理事定吾致詞時表示，邀請該公司優先考慮來台灣採購與投資；李長榮化學工業股份有限公司李董事長謀偉簡報全球資源與人口經濟發展趨勢以及該公司發展策略、經營模式與重要產品；國科會南部科學工業園區管理局科長陳錦裕博士則介紹我國科學園區分布、優惠稅金及研發補助等誘因；基亞生物科技股份有限公司疫苗事業處總經理林文理博士表示將介紹台灣配套產品與廠商與Namicos合作。

Namicos成立於1942年8月，資本額為4,500萬日圓，員工120名，是日本著名的醫藥品容器生產廠商，主要業務為安瓶(ampoule安甌)的生產、加工檢測、矽加工與銷售，及藥用容器開發、各類醫藥食品用玻璃、樹脂容器及其附屬品的配置，並與歐洲實力雄厚的包裝材料公司合作構築了全球網絡，以創新力爭成為全球獨特的綜合性包裝材料與容器公司。該公司於2001年取得ISO9001認證，2003年續更新為2000年版，並已向美國FDA註冊安瓶及矽加工DMF。該公司並由滋賀廠廠長馬場孝夫帶領參觀工廠說明作業模式，過程當中團員提出問題、交換經驗，雙方互動熱烈。芦田社長最後表示，擬在台灣拓展業務，期待與台商發展合作關係，近期將來台考察。

#### (六) Soiken總醫研控股株式會社

9月1日下午，生技及國際醫療團首先參訪總醫研Soiken，由小池真也社長親自接待，並由旗下部門主管介紹健康食品與化妝品業務。

Soiken成立於1994年7月，總部位於日本大阪，2010全年收益為14億日圓，市值為24億日圓。該公司主要從事醫學及食品測試開發事務，主要經營項目包括：食品臨床測試(檢測對人體的影響)、保健食品開發(應用在食品、製藥)，以及預防保健藥物與食品。

小池社長表示，該公司最新推出的產品為疲勞保健食品，歡迎我業者協助在台建立銷售通路，工總胡常務理事定吾建議，台灣及中國大陸對於疲勞保健食品需求大，Soiken可與台商合資，共同開拓中國大陸市場。

我方由國科會科學工業園區管理局段簡任技正思恆、李長榮化工公司李董事長謀偉分別報告我國科學園區特色以及我國生技製藥新發展。

#### (七) Pharma Foods International株式會社(株式会社ファーマフーズ)

9月1日下午，參訪團團長經建會劉主委再度率生技及國際醫療團，參訪位於京都西京區的Pharma Foods International (PFI)，金社長武祚率全體員工於公司大廳歡迎，並介紹該公司地理景觀及公司創意象徵。

PFI成立於1997年，總部位於日本京都，公司資本額為15.6億日圓，專業研發員工46人。主要從事機能性食品素材開發及銷售業務，產品項目包括兒茶素、卵黃抗體、氨基丁酸、硫辛酸等。此外，還開發減重產品、補充飲品等。2002年，贏得日本第一屆生物創投獎(the 1st Japan bio venture grand prize)，2005年，又贏得2004日本創業特別獎(the special award at Japan Venture Award 2004)。與我國統園公司長期合作，後者協助該公司於台灣與中國大陸市場之行銷。

我參訪團團員則由台糖大林生技廠孫廠長鈴明、基亞生技公司林文理博士、李長榮化學工業股份有限公司李董事長謀偉，特別簡報我國各類生技業發展。PFI金社長表示擬赴屏東農業生技園區投資雞蛋黃抗體IgY(Immunoglobulin Egg Yolk)產業，並將於2個月內來台拜會劉主委。

#### 四、高科技產業

高科技團共參訪5家企業，由友嘉實業集團陳董事長向榮及外交部經貿事務司高司長碩泰率相關部會及業者前往參訪，主要團員包括台灣極水股份有限公司潘董事長茂生、早安股份有限公司黃總經理石、理慈國際科技法事務所蔡主持律師玉玲、常在國際法律事務所莊資深顧問月清、萬國法律事務所許合夥律師懷儷、勤業眾信會計事務所橫井雅史執行副總經理、台灣經濟研究院東京事務所劉所長柏立、經濟部工業局呂組長正華、行政院經濟建設委員會徐專員耀宏等人，另中華電信股份有限公司呂董事長學錦、黃副總經理子漢、東京台灣貿易中心陳主任英顯、金寶集團東京駐在所高業務代表清華參加東京行程，大同日本股份有限公司陳總經理鴻輝、東方技術服務股份有限公司張經理文全參加大阪行程，各參訪行程摘要如表10：

表10 高科技產業團參訪機構名單

日期	時間	企業名稱
8/30	• 09:30-11:00	• 東京 Mega Chips
	• 13:00-15:00	• 東京 NEC
8/31	• 09:30-11:00	• 大阪 Regulus
9/1	• 09:30-11:00	• 大阪 IMV
	• 13:30-17:30	• 大阪 惠和

**(一)參訪Mega Chips公司**

8月30日上午參訪日本Mega Chips公司，由代表取締役社長(President and CEO)高田明親自接見。Mega Chips成立於1990年，總部設於大阪，為日本知名LSI系統晶片設計、開發與銷售公司，日本任天堂遊戲機晶片主要採用Mega Chips晶片，其他領域包括：通訊、影音多媒體、數位相機、安全監控儀器等晶片，目前為東京證券交易所上市公司，員工約270人，年銷售額約384億日圓(2010年3月底)，淨利約30億日圓(2010年3月底)。

該公司創辦人與台灣旺宏電子公司創辦人吳敏求董事長早年在美國矽谷有共事經驗，因此機緣與台灣旺宏股份有限公司有20餘年的合作經驗，當時台灣旺宏有設備沒有市場，而Mega Chips有市場卻沒有設備，因此促成兩家公司長久合作關係，此外，台灣積體電路公司亦為該公司客戶。

高田社長表示，311大地震發生後，節能議題在日本受到高度重視，因此該公司目前開發的智能電網受到市場矚目，該系統可監測企業及家戶用電情形，據實際監測資訊，可節省約24%的用電量，符合國際綠能潮流的發展，台灣企業與其合作將頗具市場商機。

經濟部工業局呂組長正華表示，旺宏公司與Mega Chip為台日企業合作典範，我國政府長期來一直鼓勵台灣與日本企業合作，近期在尹政務委員啟銘督導下，我國政府已制定「台日產業合作搭橋計畫」，希望結合台灣與日本在技術、創新等方面合作，共同經營中國大陸市場。

**(二)參訪日本電氣株式會社(NEC)**

8月30日下午參訪日本最大電子公司電氣株式會社(NEC)，由該公司取締役(Senior Vice President)新野隆親自接見。NEC成立於1899年，資本額已達3,970億日圓(約1,470億台幣)，2011年3月底止年銷售額約3兆1,154億日

圓(約1兆1539億台幣)，僱用員工2萬3,935人，若加上283個關係企業，全球總僱用員工達11萬5,840人。

NEC主要部門包括：IT服務(IT Services)、平台(如超級電腦、伺服器等)、移動網絡(Carrier Network)、社會型基礎建設(Social Infrastructure)及個人化解決方案(Personal Solutions)等，在新領域方面，正朝向環保節能等方面發展，例如NEC正發展利用雲端技術的機對機(M2M)服務平台，該平台解決方案應用面相當廣泛，如可透過個人智慧手機進行健康管理，其他如物流、農業、智能城市、防災等之運用。

NEC亦相當看好大中華市場，兩岸三地共設立52個據點，在台灣設立據點已超過30年，統一超商POS系統、台灣鐵路局自動票閘口、海底電纜之地震測試儀均由該公司協助建置。

隨團參訪的中華電信股份有限公司呂董事長學錦表示，中華電信公司與NEC已建立長期合作關係，中華電信1969年在陽明山設立第1座衛星天線，即採用NEC產品，在行動通訊方面，NEC為中華電信微型基站(femto cell)的供應商。

呂董事長續說明，渠同時身兼台灣雲端運算產業協會理事長及台日IT商務對話推動委員會會長，對NEC新發展之M2M服務平台的營運模式與獲利關鍵表達高度興趣，並期待台日間未來進一步合作商機。

### (三)參訪Regulus公司

8月31日上午參訪位於京都的Regulus公司，由該公司代表取締役(President)三木信明親自接待並陪同我方團員參觀其實驗植物工廠的運作情形。三木社長表示，該公司為開發LED植物照明設備之領導廠商，相關技術具領先同業7年的優勢，近期實驗工廠已成功培育草莓，尤居業界之冠。

隨著全球氣候變遷加劇、糧價持續高漲，該公司未來可提供蔬菜、中藥、水果等高單價作物植物工廠建廠與栽種全方位解決方案，未來極具發展空間，三木社長相當看好台灣在LED及農業生技領域的發展潛力，渠有意願與台灣廠商合作研發，共同拓銷中國大陸市場。

### (四)參訪IMV公司

9月1日參訪IMV公司，由IMV公司小嶋成夫董事長親自接見，IMV為全球七大震動檢測技術與儀器領導廠商之一，市占率全球第1，該公司產品主要運用於汽車電子、行動通訊等工業產品，近期並延伸至太空及軌道產品的測試運用。

IMV創立於1957年，資本額5,800萬美元，年銷售額約5,280萬美元，淨利約510萬美元，共有194名員工。

該公司著眼於兩岸ECFA簽署後，產品由台灣輸往中國大陸可享關稅優惠，正積極籌劃到台灣設立營運據點。我方團員包括經濟部工業局、專利服務技術顧問公司等團員，均表示樂意提供相關協助，並建議台灣與中國大陸已簽署兩岸智慧財產權協定，若透過台灣進入中國大陸，智財權保護可多一層保障。

#### **(五)參訪惠和公司**

9/1下午參訪日本惠和株式會社(Keiwa)，惠和為液晶顯示器(LCD)背光源用擴散膜(OPALUS)全球第一大生產廠商，其他利基產品包括：高機能膜(OPCON)、機能性包裝材料(如防鏽紙、防潮紙等)及太陽能電池用耐候膜(Appli-Sola)等機能性膜材。

惠和公司代表取締役社長長村惠弍表示，該公司與台灣合作關係相當長，1985年防鏽紙第1個客戶即為台灣中國鋼鐵公司，2001年設立第一個海外據點亦選在台灣竹北，雖該公司目前在台業務以銷售為主，未來希望由惠和提供技術或合資等方式，擴大台灣EMS規模，設立生產據點，並實現以亞洲為中心，在地生產的方式，提供客戶更便利的服務。

## **五、綠色能源及智慧電動車**

綠色能源及智慧電動車團於東京、大阪共參訪双日、JX Nippon Oil & Energy Corporation、Better Place Japan、PanaHome、堀場製作所、大和 House等6家企業，參訪行程如表11：

表11 綠色能源及智慧電動車團參訪機構名單

日期	時間	企業名稱
8/30	• 13:30-15:00	• 東京 双日
	• 16:00-17:30	• 東京 JX Nippon Oil & Energy Corporation
8/31	• 09:30-11:00	• 大阪 Better Place Japan
9/1	• 09:30-11:00	• 大阪 PanaHome
	• 13:30-15:15	• 大阪 堀場製作所
	• 16:00-17:30	• 大阪 大和 House

### (一)双日株式会社

8月30日上午綠能團由旭能光電歐總經理長政豪擔任團長，拜會双日株式会社，成員包括大同公司、新世紀光電、友晁能源材料、志聖工業、金融億貿易公司、萬國法律事務所、建業法律事務所、資誠聯合會計師事務所、政大劉教授連煜、中國信託、第一銀行及台灣銀行等業者，及行政院全球招商聯合服務中心、工研院綠能與環境研究所、經濟部智慧電動車推動辦公室及本會同仁等共21為團員參與。双日株式会社由鈴木常務率領公司10餘位相關部門同仁接待，在聽取双日株式会社的公司簡介後，由本團團員分別介紹各該公司的業務及可與双日株式会社合作之項目。

双日株式会社是日本六大綜合商社之一，由日商岩井株式会社與日綿株式会社於2004年合併而成。公司資本額1603億日圓，為東京證券交易所、大阪證券交易所上市公司。旗下關係企業有505家，日本境外362家。集團員工人數1.6萬人。公司業務涵蓋汽車、電力、ICT、航空、船舶、能源、鋼鐵、化工、食品、零售、房地產等。

双日在綠能產業方面的投入，包括CCS(二氧化碳回收與封存)技術、排放權事業、太陽能電池材料、生質燃料等領域。在生質燃料方面，双日結合長久以來在中南美洲發展的地利優勢，在巴西從事大規模甘蔗生質酒精生產與銷售，生質酒精製造過程的用水幾乎100%再循環利用，甘蔗渣並用來發電，屬於環保型事業。預計到2021年將占巴西甘蔗壓榨量的5~10%，達成市場占有率第一的目標。

双日株式会社與台灣有多家公司(如大同公司)早已有業務往來，並一



一詢問本團中每一家公司產品及可能合作方式，展現欲與我國產業界合作之誠意。該公司對友晁能源材料將於明(2012)年開始生產之導電膠極有興趣，還特別請友晁能源材料陳董事長在開始量產時一定要通知該公司。

## (二) JX Nippon Oil & Energy Corporation (新日本石油公司)

8月30日下午，由劉主委憶如率領綠能團成員共同前往JX Nippon公司，由該公司社長親自接待。會中JX Nippon公司除介紹公司的業務內容外，主要介紹以節能減碳為目的的家庭用燃料電池的產品。

新日本石油公司係日本石油株式會社與三菱石油株式會社合併而成，為日本最大的煉油廠，資本額1394億日圓，2010年營收8兆1,319億日圓。主要業務包括煉油、石油及石化產品銷售、煤炭與天然氣的進口與銷售；燃料電池、太陽能電池、儲能設備的製造與銷售等。

JX Nippon活用自身的技術及能力，從事再生能源與高附加值石油產品的研發與製造，是世界上第一家將天然氣、煤油製品的家庭用燃料電池商品化的企業。

綠能團成員旭能光電、大同公司、新世紀光電、及友晁能源材料等代表，也分別介紹各該公司的業務及可與JX Nippon合作之項目，其中大同公司表示與JX Nippon在燃料電池上已有合作，未來希望能夠有更多合作的機會；另外，新世紀光電鍾董事長則觀察到JX Nippon的辦公室並未使用LED燈具，建議該公司可使用新世紀的產品。JX Nippon公司表示該公司最近將搬到新的辦公地點，屆時會考慮採用。

## (三)參訪Better Place Japan

矽谷創業家Shai Agassi，在2007年創立了Better Place，提供電動車(electric vehicle,簡稱EV)、電池、充電站、電力公司與收費等系統整合方案。他從未接觸過汽車產業，也從未接觸過能源產業，卻以驚人的創意，一舉結合、顛覆兩大工業。Agassi表示，Better Place的使命是為石油畫上句點，而不是開一家汽車公司。

Better Place主要做的是電動車能源網路，不作電動車研究生產，電動車的部份與雷諾車廠合作，以建立電動車充電網路站供人們使用為目的，目標是成為電動車的AT&T。20世紀汽車產業的主要商業模式是產品銷售，

**Better Place**是個例外，將電信營運模式，套用到汽車上。電信賺的是通訊費、不是手機本身。援用電信產業的機制，不按分鐘收費而是按里程收費，就是所謂的雲端計算(Cloud Computing)，用戶購買的不是汽車，而是使用一次付費一次。

電動車最關鍵的是布建一個輕鬆、簡易、隨處可用的電動車充電網。**Agassi**說服以色列政府，三年內在以色列全國各地裝上15萬個充電座。充電座可以出現在城市任何地方：停車場、街上、辦公室樓下、甚至還可以安裝在家中。

在電動車推廣的過程中，電池的效能最受到大眾關注，電動車所需的電池充電時間是一個實際問題。即使電池及充電基礎設施得到改善，但駕駛電動車輛作長途旅行的人員在電池電量耗盡時，仍需要一種能快速可靠地實現繼續行使的方式。而**Better Place**透過「電池更換站」網路提供了解決辦法，電池更換站的智慧型機器人系統可以用新電池更換電量耗盡的電池、對電池進行冷卻以及為庫存電池充電，此外還兼具複雜的物流管理，以確保每輛電動車輛都能於更換站獲得充飽電的電池。

**Better Place**正在與汽車廠商開展合作，以確保電動車輛和電池更換站之間的相容性。電動車輛為汽車廠商的創新設計帶來了新的自由度，因為傳統的發動機、排氣系統和複雜的傳動裝置被簡單的變速箱、電動機和固態電池取代。位於車底的平板式或“烙餅”式電池可以降低汽車的重心，從而增強操控性和內部封裝靈活性。便利的電池位置不僅可帶來性能方面的好處，而且還有助於簡化製造工序和降低維護成本。

在**Better Place**電池更換站處，駕駛者只需將車輛行駛入某個車道，其餘的事情都將由電池更換站來完成。當汽車沿著某條輸送帶前進的同時，車輛下方的自動更換台將與電池的正下方對齊、沖洗車底、啟動電池釋放過程並從車上卸下電池。電量耗盡的電池被放到一個用於充電、監測並準備用於另一車輛的存放架上。隨後會將一塊充飽電的電池吊裝到等候的汽車中。這個更換過程所用的時間比在加油站加油時停留的時間短，並且駕駛者和乘客可以始終留在車內。

**Better Place**積極拓展全球市場，目前已與澳洲、美國、日本、中國大

陸、丹麥和以色列等國合作，提供電池交換站基礎設施之建設服務，優化能源獲取和使用，以實現能源獨立和創造乾淨地球為之使命。

8月31日上午，由劉主委憶如偕同旭能光電歐總經理政豪等人共同參訪Better Place Japan，由社長藤井清孝親自接待。

首先，由藤井社長簡介Better Place在日本的發展，Better Place於2010年在東京啟動可更換電池式電動計程車專案，此專案是由Better Place與日本經濟產業省及東京最大的計程車運營商Nihon Kotsu共同合作，進行可更換電池式電動計程車試驗，希望透過此試驗研究，分析可更換式電池作為計程車獲取快速、零排放、大範圍能源的可行性。儘管計程車僅占日本客運車輛的2% (東京擁有約6萬輛計程車，遠超過倫敦、巴黎和紐約的總和)，但由於每天的長距離行駛，它們排放的二氧化碳卻占客運車輛二氧化碳排放總量的20%。此外，計程車是一種使用頻繁的現實應用，該市場對行駛里程總數高、地位重要的市場具有代表意義，可用作將該技術推向大眾市場的分析樣本。

藤井社長表示，自從首次宣佈啟動該項目以來，不斷收到來自世界各地城市的回饋，這些回饋表達了他們希望通過改造計程車隊切實降低二氧化碳排放和城市污染的心聲。對於政府來說，電動計程車是一種可行的、可在交通工具的電氣化過程中取得實效的手段。因此，如果該項目取得成功，則可能意味著在其他城市中心也存在類似機遇，並會使Better Place 在為全球駕車者提供更清潔的可持續交通解決方案的道路上更進一步。

#### **(四)參訪Panahome**

PanaHome Corp.於1963年7月1日設立，總部位於日本大阪府，是一家經營住宅建築業的公司，主要股東有松下株式會社、松下電工株式會社。總資本額為283億7,592萬3,130日圓。公司主要營業項目包括：戶建住宅事業、賃貸住宅事業、醫療福祉建築事業、房地產流通事業、外構造園事業等等。

PanaHome為Panasonic集團居家裝潢綜合公司，其中以住宅事業、資產活用事業及改裝事業為主力發展項目。創業至今已超過45年，這45年來善用累積的實績及Panasonic集團的創業能力，透過尖端的先進技術不斷地

深入觀察日本生活，為大家提供健康舒適的居家環境。

PanaHome看好台灣住宅市場和與日相似的生活方式，於2009年與台灣一澤貿易共同設立「台灣松下居家內裝」，透過一澤貿易自1984年設立以來在台灣所累積的信用與實績，結合PanaHome實用經營技術、先進專業技術，誕生了台灣松下居家內裝。PanaHome謀求室內設計事業的革新，期許對提升台灣社會生活與住宅產業有所貢獻。同時，Panasonic集團一直以來最為重視的莫過於豐富人們的生活與提供舒適的居家生活。台灣松下居家內裝活用各種創意讓生活發光發熱，提供全新的居家生活模式。

綠能團9月1日上午來到PanaHome。首先，由PanaHome的專業解說人員分組介紹各項綠色安全環保建築科技，第一項為防震建築結構，因日本與台灣同位於地震帶，且已經歷多次大地震，故對於此項安全設計相當重視，PanaHome提供45天蓋房技術，此房屋具有不易倒塌之結構設計，在成本上與一般房屋差異不大；第二項為光觸媒磁磚，為科技新建材，此產品技術是將二氧化鈦均勻塗布在磁磚上，讓空氣中的水氣可以凝結於磁磚表面，進而產生一層超親水性的水膜，可有效避免髒污粒子與塵埃直接吸附，在下雨時將水膜表面的汙染物直接沖走，解決外牆清潔的問題。此產品相當適合台灣日照充足多雨的氣候，可以讓光觸媒機能完全發揮。

第三項換氣設備，由於日本《建築基準修改法》規定2003年7月1日以後申請建設的住宅，居室內必須安裝機械換氣設備，必須保證在2小時之內將室內空氣全部輪換一次，目的是通過增加通風頻率來盡可能減少室內空氣污染。為達法規標準，PanaHome利用機械換氣，來達到內外空氣對流，機械換氣一般指採用通風設備來達到空氣強制送入或強制排出，從而使室內空氣流通的目的。可分為一般換氣、正壓換氣和負壓換氣等三種方式，提供良好居住環境，減少空調和暖器使用量，以及減少屋內濕度，達到健康環保節能目的。

第四項產品為具有吸濕的建築產品，PanaHome將來自於北海道的珪藻土拿來作為房屋改建的建材，將其與其他牆壁塗料混合，用以塗牆後，發現其具有高效的除濕功效。由於珪藻土可防止黴菌、抑制塵蟎且可減輕窗戶結露及有顯著的除臭效果，針對台灣的天氣是再適合不過了，團員個個

興奮，請教是否在台灣可購買到該產品。

在精采的產品介紹和體驗後，由平井理事向本團團員致詞說明PanaHome在台發展計畫，且他將於今(2010)年10月至台灣常駐。再來由篠本先生簡介PanaHome以及未來的新事業發展，是團員們更加了解PanaHome的發展企圖心。

#### **(五) HORIBA (株式会社堀場製作所)**

堀場製作所為全球最大的分析儀器製造廠商之一，設立於1953年，總部位於京都府，代表取締役會長兼社長為堀場厚為創業者兼最高顧問為堀場雅夫兒子，該公司資本額120.1億日圓，員工人數5,124名。堀場集團全球37家公司，該公司主要經營與「環境」、「健康」、「安全」及「能源」領域相關之分析設備。

堀場集團開發分析儀器遍及汽車、環境、科學、醫用、半導體等領域，汽車引擎排氣測量器之全球市占率高達80%，半導體製造用氣體控制裝置則占35%，1995年起陸續併購法國醫用分析儀器廠、光學裝置製造廠、德國汽車設備廠擴大事業版圖。

2010年度營收美金13億元，日本佔36%、歐洲28%、亞洲17%、其他地區19%，各事業體比例為汽車廢氣測量器佔30%、半導體相關23%、醫用相關19%、科學相關19%、環境相關10%，因產品應用橫跨五大產業領域，公司經營不易受個別產業景氣波動影響，公司經營安定穩健。

該公司於1996年在台成立分公司，2010年台灣分公司營業額新台幣20億元，主要銷售半導體製造用分析儀器，為擴大服務範圍，計劃於2011年10月將台灣分公司升格為子公司，並建造無塵室工廠。

9月1日下午由劉主委憶率領參訪Horiba，由社長堀場厚親自接待，其他陪同人員包括取締役副社長小石秀之、執行役員經營戰略本部事業開發戰略負責人中峰敦、財務本部經理部部長多鹿淳一、營業本部海外營業部副部長吉川勝彥，會談中社長也表達對台灣市場的重視，將於近期在台灣開設新據點。會中除播放投資台灣的招商影片，亦由企業界團員分別介紹各該公司之業務及可能合作之項目，洽談重點摘要如次：

－HORIBA 表示311地震後核能測量儀器業績成長10倍，此外，隨高齡化社

會的到來，醫用血液白血球、血糖等測量儀器事業也日趨成長，半導體領域終端客戶集中在台灣，惟其中只有五分之一是由該公司自行出口，其餘則透過ULVAC等公司出口至台灣。

一大同公司何資深副總明果詢問其研發經費在支出比例，小石副社長表示佔其經費10%，因創辦人崛場先生為發明家出身，認為研發為公司發展的關鍵，因此致力於研發不遺餘力。

一多鹿部長對於招商團強調日本企業應與台灣企業合作進軍中國大陸，請問與台灣企業合作進軍中國大陸可能面臨與曾經面臨的問題。招商服務中心陳專案經理說明今(2011)年台商回流設立研發中心的案件增加，主因在中國大陸研發人才將技術帶走，或是技術保護措施不完備等技術外流風險性高，此為日本企業與台灣企業合作的優勢。此外，台灣中小企業的產品製造技術優良，本中心亦有許多日本企業是在比較中、韓、台上下游供應商產品技術後，選擇來台投資，此皆為日本企業與台灣企業合作優勢之一。

#### **(六) DAIWA HOUSE INDUSTRY CO., LTD (大和House工業株式会社)**

大和HOUSE工業株式會社設立於1955年，代表取締役會長樋口武男、代表取締役社長為大野直竹，該公司是一家綜合建築公司，員工人數13,482名(至2011年4月1日)，資本額約1,101.2億日圓，營業額約1.035兆日圓(2010年3月)。公司營業項目包括：建築事業(建築商店、辦公樓和醫療護理設施等)、都市開發事業(高爾夫度假酒店和別墅區的規劃、開發設計；市區重建及區域發展規劃；一般土木工程的施工等)、海外事業(進出口國外材料等)、其他事業(能源環境規劃和管理事業等)。

大和House工業以「建築的工業化」為企業創業理念，經過半世紀以上提供住宅、出賃住宅、分售公寓、商業設施、普通建築物，拓展事業版圖。目前，該公司進入環境能源事業，機器人事業等新的事業領域，同時，也進行下一代「Smart住宅」之開發，以及海外新的不動產開發等。

9月1日下午，綠能團拜會大和House工業株式會社，本次主要接待人員為大和House工業綜合技術研究所代理所長有吉善則。首先參觀大和HOUSE工業位於「千里住宅公園」之「SMA-ECO住宅(智慧環保住宅)」，結

合省能源、製造能源、儲蓄能源等三種技術之最新綠能住宅。有吉所長表示，SMA-ECO住宅可透過太陽光發電及蓄電功能提供一家四口日常生活所需所有電力，不需額外對外購買電力達到免電費效果，此外透過D-HEMS(DaiwaHouse-Home Energy Management System)家中電力管理系統，隨時掌握屋內耗電及生電、蓄電狀況，警惕入住者耗電狀況，提高入住者環保意識。SMA-ECO House今(2011)年1月才開始展示，目前尚針對蓄電池規格進行修正，完成後即可正式開賣，參考售價為5,000萬日圓/五十坪(不含土地費用)。

福聚太陽能董事長詢問「千里住宅公園」的由來?有吉所長表示，此住宅公園為ABC放送(廣播電視公司)贊助，出租給日本四大住宅建築公司，展示最先進的住宅建設技術，無政府資助。展示目的，除展示最先進技術給消費者之外，也可作為提供供應商未來建築業所需技術及產品的訊息發送地。此外，與競爭者並肩展示可營造一種良性競爭的氛圍。行政院全球招商服務中心陳專員表示，將協助該公司郊外型店鋪及商務旅館事業部門投資台灣評估作業，未來住宅部門若有投資需求亦可尋求本中心協助。

## 六、都更及土地開發

日本東京都為日本關東地區政治、商業、文化之重心，東京都「六本木之丘」屬日本著名土地開發及都市再開發之案例，於2003年4月興建完成的「森大樓」為一座全方位複合式的建築體，地上54層，地下6層，高達270公尺的玻璃帷幕景觀摩天大樓，包含商業辦公、購物美食、電影院、藝術中心、俱樂部、觀光飯店、庭園、展望台、演唱會場及電視台等，還有住宅區，幾乎所有現代都市的生活功能都被涵括在內，結合周邊各種功能性建築大樓，創造出東京都全新的城市，與昔日東京的地標「東京鐵塔」遙遙相對。不僅代表著東京的世代交替，高科技的建築概念結合生活機能性的便利，並灌注了現代的人文藝術氣息。而創造出這片都市大綠洲的是日本森大廈(Mori building)公司社長森稔(Mori minoru)，以建造超高層大廈聞名，2008年8月30日正式營運的中國大陸最高建築「上環球金融中心」正是他的傑作。

本次日本招商除參訪東京六本木之丘開發案之外，亦參訪三井不動產株

式會社、Panasonic(Eco-house & Smart City)及世界著名DHC園區之深層海洋水產業，吸引這些國際性企業來台投資外，並藉以了解及學習民間企業推動土地開發、執行策略及遭遇困難等寶貴經驗，可作為我國推動都市再生及土地開發等之借鏡。

此外，本次招商亦前往關西地區之大阪，大阪位於日本最大的本州上，大致位居日本的中心，人口密度僅次於東京都之第二大都市。大阪城擁有四百多年的歷史，自古以來即為關西地區經濟、產業、文化活動之重心，2004年與神戶港共同被指定為「阪神港」，是日本三大超級中樞港之一。為引進更多跨國企業或新興產業進駐，近年來開發成功之大阪尼崎車站、西梅田區開發區、梅北先行開發區，創造了優質、便利的都市生活空間，百貨商店、購物中心、電影院和商務樓等鱗次櫛比，到處是熙熙攘攘的購物人群、商務人士和觀光遊客，是發展迅速的商務及觀光休閒中心，大阪最時尚、最前衛的茶屋町也在這裏；同時透過臨港舊碼頭區閒置土地再開發，在這裡有世界最大的海洋水族館、摩天輪，還有日本環球影城及遊樂園和購物中心等。在天保山整體開發案例中，大阪市港灣局藉由引入美術館、博物館及飯店等複合性商業觀光、遊憩及住宅機能等活動，成為國際觀光據點，值得我國港區再造工作之參考。在大阪地區計安排參訪三菱商事公司、阪神電氣鐵道公司、三菱地所公司及大阪市港灣局(天保山整體開發案)。以下就本次招商之參訪行程如表12，逐站簡要說明如下：

**表12 都更及土地開發團參訪機構名單**

日期	時間	企業名稱	
8/29	09:30-11:00	• 東京 森大樓(Mori Building)	
8/30	A	11:00-13:30	• 東京 三井不動產
		15:30-17:30	• 東京 Panasonic(Ecohouse & Smart City)
	B	11:00-14:30	• 東京 DHC園區(深層海水產業)
8/31	09:30-11:30	• 大阪 尼崎車站再開發區	
9/1	09:00-10:15	• 大阪 西梅田開發區	
	10:30-12:00	• 大阪 梅北先行開發區	
	14:00-15:45	• 大阪 大阪府天保山整體開發	

**(一)參訪森大廈集團(Mori Building)**



森大廈株式會社成立於1959年，經營房地產綜合開發，包括城區改建事業，房地產租賃管理事業及文化、藝術、城區管理事業，該公司從最初獨棟大樓興建到跨街區開發，至今已發展至城市整體建設，2003年完成的六本木新城開發案，係日本最大規模的城市建設案。目前平日到訪人數10萬人、假日13萬人，開幕至今參觀人潮始終未見衰退。

六本木之丘(Roppongi Hills)總面積11.6公頃，建築面積89,400平方公尺，總樓地板面積759,100平方公尺，是一個結合工作、住家、娛樂相當完整的複合型都市地區，內有辦公室、露天廣場、電影院、Mori花園、電視台、電影院、飯店及住宅，隨處都有開放空間之高度利用設計、立體化利用空間，結合各樣交通設施、多樣化的文化設施、屋頂、牆面等的綠化設計，超高層的住宅大樓，生態池的規劃等，兼顧都市的開發與綠色環保，為21世紀都市開發典範。

8月29日上午由中華民國不動產協進會黃理事長南淵率領土開團團員計40餘人參訪森大廈集團(Mori Building)，由森大廈副社長山本和彥致歡迎詞，也感謝台灣朋友在311日本大地震後給予的關懷；黃理事長南淵也說明訪問團此行的目的及欲學習的地方，並介紹訪問團成員，繼而由內政部營建署柯科長茂榮進行「投資台灣」的簡報，介紹台灣由北到南，中央及8個地方政府的招商環境及投資機會，另特別安排台北市政府財政局邱局長大展介紹台北市雙子星大樓C1/D1、世貿二館(A15/A18/A20)及A25三塊市有土地開發案；新北市政府經濟發展局江局長俊霆介紹新北市林口中商36公有土地招商案及淡水藝術市集暨設計旅館招商案。

森大廈山本副社長向本團團員簡單介紹該公司的組織及服務項目外，並詳細介紹六本木之丘的開發計畫及在首爾建設複合性設施的顧問服務案例，把原屬於工業區的基地，藉由鐵路、捷運擴充讓該地變成交通節點，再透過興建具有競爭力的地標性建築來促進都市再生、地區價值及經濟效果，這種透過都市更新來創造新的價值是我們要去學習的地方。在開發顧問的服務項目，森大廈可以提供管理106棟、總樓地板面積119萬平方公尺的森大廈之管理經驗和技術，從整體規劃、設計顧問、商業計畫、設施營運等項目提供一連串的顧問服務。

在都市開發與綠色環保方面，六本木之丘使用燃輪發電機電，將在發電時所發生的廢氣、電熱等能源大量回收至整個區域內的中央空調系統有效利用，311東日本大地震發生之後，該地區完全沒有停電，更在3-4月、7-9月的兩次時段，將多餘的電力提供給東京電力公司。

令人印象最深刻的是六本木之丘的綠化與市民參與型活動，在開發前綠地面積16,000平方公尺，開發後綠地面積約26,000平方公尺，並在屋頂庭園種植水稻，城區居民及辦公樓員工一同插秧收割，經由改建促進有效綠化，有效利用綠化創造社區活動場所，也緩解熱島現象。

針對我參訪團對森集團在建設六本木之丘大樓時，對於鄰近的公共設施，如與地鐵、道路連結等，是否有來自政府的優惠措施？生態池的由來？及是否有意願來台投資？等之提問，山本副社長回答，大樓的興建原本就必須與公共建設結合，才能提高綜合效益。六本木之丘在興建時並沒有取得來自政府的優惠措施，因為商業設施必須要結合公共建設才能夠帶來人潮，這是雙贏的作法。生態池原本就存在於此地區，六本木之丘在建造時，已經考慮到環保的需求，因此也設計了許多的綠地，綠地與生態池在夏天均有降溫的效果。最後山本副社長表示目前主要以發展國內業務為主，亦正在對台灣進行研究，未來希望有機會來台灣投資。

## (二)參訪三井不動產公司

三井不動產為日本最大的不動產開發商，成立於1941年，1949年股票上市，經營辦公大廈事業、住宅事業、購物中心、居住事業(如“艾克西斯公園”租賃住宅及“三井花園飯店”經營，還推展飯店式公寓業務。)、不動產投資服務、海外事業(例如在紐約、倫敦等地推展辦公大廈業務，在夏威夷推展“哈雷克拉尼(Halekulani)”等飯店業務。此外還在新加坡推展住宅事業等，尋求提供最適合各地區的高品質商品、服務)等。另設有S&E綜合研究院(Space & Environment)作為集團智囊，其中關懷設計室，係研究因應高齡化社會，如何將健康、醫療及看護等功能融入住宅功能，並在進行都市開發時引進上述各類功能，以建設魅力十足的街區。2010年度營業額為1.4兆日圓。

100年8月30日上午土開團由團長信義房屋周董事長俊吉率領團員40

餘人參訪三井不動產公司，由該公司不動產開發部富川部長及東京中城公司山本社長親自接待，除向本次參訪團員們介紹公司組織、2007年完工的東京中城(Tokyo Midtown) (開發基地占地68,000平方公尺)開發案外，並現場導覽整個開發街區之重要特色，內涵蓋辦公大樓、住宅、酒店、商店、綠地、美術館等。東京城中城開發案在香港舉辦的MIPIM ASIA AWARD，獲得Mixed-Use Buildings類大獎及開發類Special Jury Award大獎。

當天土開團除實地參訪東京城中城開發案，並安排由內政部營建署介紹台灣都市更新四大開發案(包括基隆港灣西二西三碼頭更新案、南港調車場更新案、台南運河星鑽更新案及高雄臨港站更新案)，以及由新竹縣政府、澎湖縣政府及台北市政府介紹當地指標開發案件，並與三井不動產公司進行開發案意見交流事宜。

由於東京中城與六本木開發案相距不遠，我國參訪團問東京中城與六本木之丘的比較？該公司回答兩個開發案各有其特色，無法做絕對性的比較。不過原本六本木被稱為夜晚的都市，在兩個開發案完成之後，開始有許多父母親帶著小來到這邊來休閒，再加上許多的綠地開發，目前已經成為適合闔家大小的休閒地區。台北市政府財政局邱局長提及今後該公司是否有意願來台投資？該公司回答：如果有好的案件可以評估看看。不過最重要的考量還是在於退場的機制。如果台灣當局可以協助找好接手企業應該更好。

### (三) Panasonic Ecoldea House參訪

Panasonic Ecoldea House(エコアイディアハウス，智慧節能館)是由松下電器結合了該公司的高科技產品所展示的新型態節能環保屋。松下電器於1918年創立，旗下產品線廣泛，除了家電外，數位電子產品及其他如電工零件(如插座蓋板)、半導體等亦有投資。2008年末，松下電器併購三洋電機後，成為日本最大、世界第二大的電機廠商(僅次於奇異)。

100年8月30日土地開發團在團長新竹縣章副縣長仁香帶領下，前往第3站，位於東京都江東區有明地區的Panasonic Ecoldea House參觀，松下電器派出6位高階主管與會，其中包括台灣松下公司總經理中谷明弘及台灣松下居家內裝公司原總經理康裕，表示對此次交流相當重視。

交流會後由松下電器公司安排兩階段的參觀，第一階段參訪其所蓋設之Panasonic Ecoldea House。該展示中心係由松下電器最尖端的電器產品所組合而成的概念屋，屋內半數產品仍尚未量產。其所最主要的目標是希望可以達成二氧化碳零排放，方式是透過省能，蓄能及創造能源等三方面來達成。省能方面，該展示中心之電氣展品均可透過松下電器的能源管理系統來管理，如燈具均採用LED設備，晨間及夜間均可透過該系統來調節燈光，或是特殊設計的換氣循環系統，夏天可引進室外涼爽空氣調節室內溫度，減少空調的使用，冬天則有換氣的功能，保持室內享有新鮮的空氣，地板亦有加熱功能，可令冬季室內仍保持舒適之溫度。其他如冰箱及廁所沖水系統亦使用最先端之設計，已達成省能，省水的效能。

蓄能及創造能源方面，則是透過太陽能板，燃料電池及蓄電池三者建構。太陽光充足時使用太陽能板發電，陽光不足時則改採燃料電池，這兩項均為松下電器目前仍積極開發及計劃量產之產品，透過這兩項產品即可提供房屋所有的能源，達成二氧化碳零排放的目標。蓄電池則可使上述之發電之電能得以儲存，供房屋尖峰時段使用。目前松下電器亦與神奈川縣合作，建置節能環保社區，社區內建物均採用松下電器之節能環保技術，落實二氧化碳零排放之理念。

第二階段則是參觀太陽能板的技術，由導覽人員解說松下電氣開發太陽能板及蓄電池之歷史，及目前最新並量產之開發成果。

目前松下在台灣亦有不動產事業等相關部門，會中我方與日方均表達相當高的合作意願，由於台灣亦積極推動綠建築及節能省碳政策，故期望能將日方最新發展的節能環保屋等相關產品及know-how引進台灣參考。

#### **(四) DHC公司參訪－日本靜岡 DHC 赤澤海洋深層水溫泉園區**

DHC赤澤海洋深層水溫泉園區位於日本的靜岡縣，靜岡縣在日本的中央，從東京搭乘新幹線只需1小時，從大阪只需2小時即可抵達。南部面臨太平洋，海岸線連綿不斷，北部聳立著以富士山為首高達3,000公尺的山巒；東部為伊豆半島，以溫泉瀑布和美麗的海岸等聞名遐邇；西部有濱名湖，是眾所皆知的休閒度假勝地，擁有海、山、湖等各種得天獨厚的自然條件是靜岡的魅力所在。

DHC赤澤海洋深層水溫泉園區坐落在伊豆高原景觀絕佳的海岬上，居高臨下一覽波瀾壯闊的太平洋且可遠望層巒疊翠的山城連峰。園區佔地廣大，主要有以海洋深層水為主的海洋深層水展示館、海洋深層水SPA館、赤澤迎賓館，以溫泉為主的一日遊溫泉館、赤澤溫泉旅館，及使用DHC相關生技美容產品的按摩美容館等。

100年8月30日上午台東縣政府一行四人與大和國泰證券王副理心淇，在陳秘書長金虎的帶領下參訪DHC赤澤海洋深層水溫泉園區，由DHC赤澤溫泉鄉負責人久保寺孝明先生親自接待，在營業課楊虹小姐、生產課林徹課長及研究課有賀小姐全程陪同下，依序參訪伊豆赤澤海洋深層水取水設施、海洋深層水展示館、赤澤迎賓館、海洋深層水SPA館等。

DHC集團2001年買下位於伊豆赤澤溫泉的會員制館店，取名為DHC赤澤溫泉飯店。分二期開發，第一期為溫泉飯店、一日遊溫泉館、花之部屋美容護理、古泰式按摩、居酒屋赤澤亭等，2001年開始營業，開始營運不久即回收；第二期為SPA館、迎賓館、展示館、保齡球館等，因開發成本較高，營利回收較慢。遊客量旺季每日約800-1,000人、淡季每日約300-400人。DHC集團在2008年取得日本國家認證的海洋深層水開發認可權，在赤澤溫泉度假村內成立「DHC伊豆赤澤海洋深層水研究所」，赤澤溫泉鄉內部包含有11項設施，其中以海洋深層水為特色而發展的設施為：「赤澤海洋深層水展示館」、「赤澤迎賓館」、「海洋深層水SPA館」，亦為本次參訪的重點。

### **1.伊豆赤澤海洋深層水取水設施**

2008年2月建成，離地面13公尺下設有取水峇，取離岸5公里，水深 800公尺的海洋深層水，水溫4°C，取水量：1,000噸/日(42噸/小時)，取水管直徑約30公分，管線無接縫，由施工船以線軸捲起，取水口朝上，24小時持續抽水，沒有遇到取水管阻塞問題。

### **2.海洋深層水展示館**

2008年4月建成，館內設有海洋深層水溫度體驗區、利用海洋深層水溫差發電簡介說明、分析應用、實際佈管及汲水過程之影片介紹、深海生物及利用海洋深層水栽培農作物。其中農業栽植主要是研究植物可

接受的塩濃度，目前是以稀釋後之海洋深層水(濃度10%)採水耕栽種，今(2011)年秋天會在飯店旁作較大面積的試驗栽植。對病蟲害防治部分並沒有很大的對比差別，但使用海洋深層水作農業栽植有二個好處：一是較一般蔬菜生長速度快，生長力強1.3倍；二是農作物味道較美味好吃。共有五種海洋深層水之應用，分別為：RO逆滲透膜脫塩裝置－濃縮水、淡水；ED電氣透析裝置－塩水、礦泉水；以及原水。自取水處到DHC海洋深層水飲用水製廠鋪設約1.3公里管線，飲用水製廠的水溫為10°C，500ml產量為30,000瓶/日；2,000ml產量為15,000瓶/日。售價部分，以155日圓/瓶(500ml)，較一般礦泉水100-120日圓/瓶售價為高。DHC公司主要以販售飲用水產品，銷路非常好。目前尚未作低溫利用、酒類利用，但有其他企業利用DHC的海洋深層水原料作醬油、納豆、豆腐等產品。

### 3.赤澤迎賓館

DHC集團斥資100億日圓打造，於2009年4月落成，為一頂級溫泉別館，佔地遼闊，但僅設置15間空間達90平方公尺的客房，每間客房都具日本建築美學精髓，以日本最著名的傳統工藝技術打造，由日本國寶級工匠構築一景一物，木作部分使用赤松及檜木二種高級建材。客房中提供價值高達3萬日圓的DHC美妝商品組合給入住貴賓，可欣賞專屬日式庭園的濃縮(1.6倍)海洋深層水檜木露天池，目前全日本僅赤澤迎賓館房間內有海洋深層水的露天風呂。除客房附設的私人檜木浴場，另有獨棟湯屋大浴場泡湯，同樣也是濃縮(1.6倍)海洋深層水原水，並設有專用的包廂餐廳。在海洋深層水取水設施旁有一小漁港，捕撈的新鮮漁獲直接提供赤澤溫泉會館餐廳，以提供最新鮮、頂級的料理。

### 4.海洋深層水SPA館

2008年4月開幕，館內所有的SPA浴池設施皆使用100%的海洋深層水，1樓有海洋深層水原水SPA按摩池、DHC商品直營店舖，2樓可體驗不同系列的SPA療程，另有3間具有美感及療癒作用的圓頂房：高濃度純氧、香氛精油、海塩釋放負離子。

## (五)參訪三菱商事株式會社

三菱商事是日本最大的綜合商社，成立於1950年，1954年上市，經營領域相當多元，除以貿易仲介為中心外，尚包括：新產業金融事業、能源事業、金屬、機械、化學品、生活產業(衣、食、水泥、建材等產業)、商務服務及全球環境事業開發等。其中，新產業金融事業部門從事租賃、收購投資、資產管理及房地產開發等業務。該公司資本額2,036億日圓，2010年全球合併營業額為19兆日圓(合併結算子公司數為548家)，全球員工數5.8萬人。

100年8月31日下午都更及土地開發團由經建會黃副主委率團約40人參訪三菱商事公司在大阪地區尼崎車站與麒麟啤酒公司共同合作的再開發案，由該公司不動產開發部林次長忠彥率COCO E購物商場山本副館長及相關人員接待本團。林次長在致歡迎詞時，特別提到自己曾被公司派駐台北6年，對台灣留下很好的印象，表示很歡迎本團的參訪，該公司也將派員參與台灣政府下午在大阪阪急飯店舉辦的投資台灣招商大會，為公司尋求好的投資商機。隨後林次長親自向本團團員簡報該公司在尼崎車站周邊的整體開發案，並針對站旁COCO E購物商場的經營管理案進行個案詳細說明，本案例為該公司與麒麟啤酒公司共同合作開發，係大阪地區相當成功的一項開發案。

尼崎市綠遊新都心的整體開發案，總面積達22.8公頃，其中包括已開發完成之COCO E購物商場(由麒麟啤酒公司委託開發經營)、分讓住宅、賃貸住宅、醫院、大學、辦公大樓及複合商業設施等，以及後期該公司將接續開發之集合住宅。整體開發案中又以COCO E購物商場為最重要之開發亮點，本案以營造成為尼崎市甚至兵庫縣最能集客的商場為目標，其中COCO E係以英文之舒適(COMFORT)、便利(CONVENIENCE)及活力(ENERGY)等三個字母組合而成，目標客群鎖定鐵路網沿線5公里範圍內25至44歲有小孩之家庭，在商場環境的營造方面，除保留原啤酒廠的氣氛外，並注重給顧客自然、休閒、活力、親子感受的營造，以及建築物之綠化等，相當值得我國以中產階級為目標客群進行開發之購物商場作為參考。此外，該公司在緊臨購物商場所興建之分讓住宅，雖住宅設施簡單，但因有臨近尼崎車站與購物商場之優勢，每坪售價約新台幣50萬元，目前已全部銷售完畢，該公

司已預計開發第二期更大規模之集合住宅。

在三菱商事公司對尼崎車站整體開發案及COCOE購物商場開發案簡報後，隨即由我方團員包括內政部營建署、新竹縣政府及金門縣政府，向三菱商事公司簡要介紹台灣目前都市更新推動辦理情形與精選案例，以及新竹縣政府與金門縣政府目前積極推動辦理如多功能交通轉運場站、停車場複合商業設施開發案及醫療園區等開發案，歡迎三菱商事公司來台投資。在雙方交流時間，我方團員針對COCOE購物商場開發案之土地變更回饋、住宅銷售情形及售價、商場收入等問題，與三菱商事公司負責人員進行詢問與經驗交流。由於時間限制，次長表示對於台灣目前積極推動之都市更新案例，十分有興趣，將至招商大會會場進一步詢問與討論。會議結束後，該公司並安排我方團員實地參觀COCOE購物商場及週邊商業大樓、分讓住宅等之經營管理情形。

值得一提的是，由於本次參訪有長榮化工李董事長謀偉及福聚太陽能楊董事長賽芬由綠能團參加本團行程，故分享前一天本團參訪Panasonic公司綠色生態住宅展示中心的心得，眾多建設公司代表藉此機會在參訪行程中與兩位董事長就綠色生態住宅如太陽能收集、儲存等技術問題，進行熱烈討論與交流，屬本站參訪行程外之收穫。

#### (六)參訪阪神電氣鐵道公司

阪神電鐵成立於1899年，經營鐵道事業(鐵道長度48.9km)、不動產事業(租賃、鑑價)及EC事業(Entertainment & Communication，含棒球場、植物園等)。資本額294億日圓，2009年度營業額為808億日圓。西梅田開發區計畫(Nishi-Umeda Development Project)係因阪神本線地下化釋出地面土地而來。1997年由Ritz-Carlton飯店入駐的Herbis Osaka超高大樓首先開幕，2004年完成結合Osaka Shiki Theatre的Herbis Ent商辦大樓，此區開發大致完成。全區從阪神百貨到Diamor Osaka 地下商店街、Herbis Osaka、Herbis Ent直到Laxa Osaka大樓，形成一具吸引力且富含文化及綠美化設施的開發區。

100年8月31日下午都更及土地開發團由經建會主委率團約49人參訪阪神電氣鐵道公司，由該公司不動產事業部本部長木戶洋二親自接待，阪神電氣鐵道公司屬阪急阪神集團之子公司，為日本最大的私人鐵路公司，



每年該公司所經營鐵路路往輸運旅客量為全日本第2高，在西梅田地區的開發案，其銷售額占梅田地區總銷售額之70%，顯示西梅田開發案之成功，與其帶動梅田地區發展之重要性。參訪行程首先由阪神電鐵公司就阪神電氣鐵路公司介紹、大阪梅田地區介紹、西梅田再開發案及其經營管理等四項主題進行報告，摘要說明如下：

- 1.阪神電氣鐵道公司係屬阪神阪急集團之子公司，成立於1899年2月12日，阪神阪急集團2010年營收約6,533億日圓，財源為30%都市交通，23%不動產(辦公大樓、住宅大樓、租賃大樓等)，其餘47%則為娛樂及通訊、旅行事業、飯店及零售等。
- 2.阪神電氣鐵道公司主要興建營運都會鐵路系統，並隨著鐵路的興建，沿線推動辦理不動產開發，2006年阪神電氣鐵道公司合併阪急電鐵公司，成為全日本最大的私有鐵路公司。
- 3.大阪市人口約267萬人，面積222平方公里，人口密度每平方公里12千人，生產毛額約美金1,880億元，與台北市非常相近，為鐵路密度遠高於台北市。
- 4.梅田地區為阪神區域的核心區，將規劃成為帶動區域整體發展的國際節點。梅田區之旅客量為西日本最高，全國第4位，僅次於新宿、涉谷等，本區土地價格在2008年以前持續上漲，2008年金融風暴後持續下跌，目前約每平方公尺805萬日圓(約合新台幣885萬元/坪)。
- 5.西梅田開發區約10公頃，總樓地板面積約55公頃，允許開發項目包括辦公空間、旅館、零售業、文化相關設施等，其中又以辦公空間所占比例最高約43%，主要由於辦公空間之租金較高，著眼於其財務效益。本計畫源於1990年之西梅田再開發地區計畫，1992年開始動工，2004年完工營運，提供25000人的工作機會。
- 6.西梅田開發案之3項重點為發展成為轉運中心、使鐵路用地之利用最大化，以及發展混合使用方式的大樓群。此外，為提供誘因，政府將此區之容積率由400%~1000%提升為800%~1200%。

由本案例與目前我國政府積極推動鐵路場站與周邊土地整合開發之概念與機制相近，且目前若干都更案如基隆火車站、高雄臨港線車站更新

等，以及台北市政府所提C1D1聯合開發案、台鐵台北機廠開發案等，均與本案開發背景與規劃內容相似，非常值得中央及地方政府機關與民間企業之參考與學習，因此，我方團員積極提出如自償率、土地變更回饋、經營管理情形等問題，阪神電鐵公司人員均一一回覆，摘要如下：

對於團員所提是否評估來台投資一節，該公司表示由於日本311大地震後，國內亟需重建，故目前將以國內重建案為主，尚無海外投資規劃，惟該公司看好台灣市場，前一日已派員參與大阪之招商說明大會，蒐集及洽詢內政部與台北市政府等相關地方政府所提都更及開發案資料，將持續對台灣市場進行評估，擇適當時機及開發案參與投資。

### (七)三菱地所Mitsubishi Estate Co., Ltd (“グランフロント大阪”開發案)

三菱地所株式會社(Mitsubishi Estate Co., Ltd) 成立於1937年，目前是日本最大房地產開發商之一，並在東京證券交易所上市，2010年營業額約1兆134億日圓，總資產約4兆3,551億日圓。1989年，公司全資購買紐約的房地產開發公司洛克菲勒集團，並擁有了洛克菲勒中心。公司擁有日本最高的建築橫濱地標大廈Yokohama Landmark Tower。

主要業務範圍包括:辦公大樓、商業設施等的開發、租賃、管理；公寓、銷售用住宅等的建設、銷售；收益用房地產的開發、資產運用；住宅用地、工業用地等的開發、銷售；休閒設施等的運營；房地產的買賣、仲介、諮詢。

100年9月1日上午第2站企業參訪行程安排至梅田スカイビル參訪三菱地所株式會社的“グランフロント大阪”開發案(うめきた先行開發區域)，由三菱地所公司社長林總一郎親自率相關人員親自接待本參訪團。本開發案位於JR大阪站之北方，宛如大阪市的出入門戶，面積共計7公頃(全區含二期開發區域共計24公頃)，其基地特色如下：

1. 連結7個車站共計12條路線，連結關西地區各主要城市及關西、大阪(伊丹)及神戶機場。
2. うめきた二期開發區域中的JR地下新站，可將至關西機場所需的時間縮短約44分鐘。
3. 本開發案2樓可直接與JR大阪站連結，地下1樓則與地下鐵梅田站連結，而與阪急梅田站的連結亦已在計劃進行中。

4.藉由水及綠地的設計，創造出象徵大阪風格的都市環境。

5.本開發案共分為3區，分別為：

A區：本區位於基地最南方，面對JR大阪站，本區建築物低樓層規劃為商業設施，高樓層則為辦公室使用。

B區：位於A區的北方，低樓層規劃為育成知識中心及商業設施、高樓層則規劃為辦公室、飯店及酒店式公寓。

C區：位於本基地之最北方，整棟建築規劃為高品質住宅。

在雙方意見交流過程中，詢問本案興建中的四棟建築是否設有污水處理問題，訪談中回覆污水處理系統是直接與市內下水道連結，並未另外設置污水處理設備；另外，針對本案建築物的容積率分別高達1,150%及1,600%，三菱則表示是透過捐贈公共設施所爭取得到。

最後，參訪中也表達希望該集團能夠來台投資，該集團表示在紐約及倫敦已有據點，希望未來有機會能往亞洲如台灣等地發展，惟林社長表示日本目前受到少子化之影響，住宅市場漸趨萎縮，因此，詢問本參訪團，少子化對於台灣不動產開發之影響如何？本團由團長黃副主委回應：少子化雖可能造成住宅需求萎縮，但目前台灣家戶數仍呈現增加趨勢，且台灣人對於自有住宅相對有較強的需求，因此，整體而言，不動產市場仍有不錯的發展潛力；其次，少子化及老年化亦帶動不同的住宅需求，可開創新的住宅市場需求。

#### (八)參訪大阪天保山港灣開發案

大阪港係位於大阪府大阪市的港灣，為日本主要的國際貿易港(五大港)之一，與神戶港一同被指定為超級中樞港灣『阪神港』。2009年共有約25,000艘船進出，貨物處理量約8,000萬噸。大阪市港灣局主要任務為港灣及其所屬設施之



營運管理與規劃、促進碼頭使用效能、大阪港活動宣傳並與國際港灣交流、港口防災安全措施維護、以及所轄不動產管理規劃與處置、臨海區域規劃與環境整備等。臨港舊碼頭區閒置土地之開發建設，係以天保山築港地區及此花西部地區之更新開發為主。天保山海港村(Tempozan Harbor Village)係透過海遊館、美術館、博物館開發，及飯店等複合性開發，為蕭條的舊碼頭區(約7公頃)再現繁華。此外，大阪市將昔日造船及鋼鐵工廠舊址引進主題式樂園—環球影城(Universal Studio Japan，約156公頃)重新開發，成為國際觀光據點。

100年9月1日下午由行政院經建會黃副主委萬翔率領土開團團員實地參訪天保山海港村之開發計畫。由於天保山Market Place毗鄰海游館，是日本首先將商業設施與慶典廣場合為一體的代表作，具有「慶典、購物、娛樂」功能的綜合性商業設施。設施內除了特別活動空間以外，還有購物商店、餐廳、娛樂場等總計約達100家的店舖。這裡的店舖有世界各國的日用雜貨、大阪特產、輕便衣服、卡通人物的商品等一應俱全。餐廳也是兼顧國內外觀光需求，牛排、海鮮、義大利麵、中國菜，到壽司、烏龍麵等日本料理，種類應有盡有。

其中天保山摩天輪直徑達100公尺、高達112.5公尺，是世界上最大級別的摩天輪。旋轉一周所需時間為15分鐘，若是晴天，在摩天輪上可瞭望明石海峽大橋、關西國際機場等壯觀景色。夜晚時分，大摩天輪的照明燈飾會預報翌日的天氣，紅色表示晴天、綠色表示多雲、藍色表示雨天。

參訪當天由於非假日，遊客參訪人數並不多，港灣局官員表示當地1年觀光客約200萬人次，比當初開幕觀光參訪人潮300萬人次，有逐年減少趨勢，港灣局官員分析觀光魅力下降原因，除該地開發案將近20年，且美術館經營不善，未來打算捐贈給大阪港灣局來經營，加以梅田區及北城區新開發案的開幕，吸引不少觀光客之注意力，亦衝擊當地觀光及景氣。

## (九)參訪心得

- 1.森集團六本木之丘及三井不動產Mid Town的開發計畫，均係將原屬於工業區的基地，藉由鐵路、捷運的擴充讓該地變成交通節點，再透過具有競爭力的地標性建築來促進都市再生、地區價值及經濟效果，這種透過

都市更新來創造新的價值，非常值得我國現階段推動都市更新事業之參考與借鏡。

2. DHC赤澤海洋深層水溫泉園區位於以溫泉瀑布和美麗海岸聞名的伊豆半島度假勝地，與台東的觀光遊憩資源條件相似，赤澤溫泉飯店與海洋深層水結合的發展型態可作為台東縣發展海洋深層水相關產業的示範。本次參訪後，台東縣政府將透過工策會及工研院進一步與DHC公司聯繫，洽談合作開發台東海洋深層水產品事宜，並預定邀請DHC集團吉田嘉明會長蒞臨台東進行參訪，以瞭解台東的環境特色與投資優勢，以及作進一步的投資合作交流。
3. 從本次參訪過程中，各相關業者均不斷強調其建築物均十分重視生態節能之設計，Panasonic公司更已興建未來零碳住宅－綠色創意之家的展示館，並開始在神奈川縣藤澤市與當地政府建造示範村，積極體現及發展零碳排放之住宅。顯示生態綠建築為未來城鄉住宅之發展方向，值得我國政府與民間共同合作推展；其次綠建築之推展，除土地開發業者外，台灣具有綠能產業之完整產業鏈，如能進一步與不動產業者整合，由不動產業者開發市場需求，綠能業者提供技術協助，將為我國推動智慧綠建築之一大利基，並可帶動相關聯產業與產品之創新發展。
4. 目前Panasonic公司在台灣已設立有不動產事業等相關部門，本次參訪行程中該公司向參訪團團員表達相當高的合作意願，期望能將日方最新發展的節能環保屋等相關產品及knowhow引進台灣參考，由於目前我國正積極推動綠建築及節能省碳政策，可持續促成該公司與我國不動產開發公司進一步策略合作。
5. 由森集團、三井不動產、三菱及阪神電鐵等公司之案例介紹，可發現其開發業種均以辦公大樓占總開發樓地板面積之50%以上，為最主要獲利來源，此與台灣不動產開發案大都以住宅為主，有很大的不同。據日商公司表示主要考量辦公大樓之租金較高，收益較佳，惟目前辦公大樓租金受到景氣不佳影響，有逐年下降趨勢，他們也開始評估增加住宅樓地板面積比例之做法。

## 伍、活動成果

### 一、招商初步成果

#### (一)簽訂MOU

經建會此次率團赴日招商，共簽訂5個MOU，包括經建會分別與日本大和證券集團、高科技大廠Macnica、夏普(Sharp)公司簽署MOU；台灣醴聯生技醫藥公司與日本三菱瓦斯化學、MGC集團菱江化學以及鴻樹生科元等3家日本企業簽訂四方MOU；台灣土地開發公司與日本Med-1 Asia簽署MOU等，涵蓋生技、金融、高科技、土地開發等多項領域；另亦促成多起台日企業策略聯盟或日商企業後續來台洽接投資機會，成果豐碩。

#### 1.台灣醴聯生技醫藥公司與日本三菱瓦斯化學等簽署MOU

8月29日上午，經建會劉主委率領生技及國際醫療團一行30餘人，參訪日本三菱瓦斯化學公司(Mitsubishi Gas Chemical: MGC)，並見證台灣醴聯生技醫藥公司與三菱瓦斯化學、MGC集團的菱江化學，以及鴻樹生科元公司簽署合作備忘錄(MOU)。

該簽約儀式由台灣醴聯張東玄董事長、日本三菱瓦斯化學織作正美及長谷川部長、菱江化學梅村衣長，以及鴻樹生科元祝基鴻社長親自出席，未來4家企業將合作建立大型蛋白藥(CMO)廠，為台灣企業邁入蛋白藥市場的里程碑。此外，台鹽公司洪董事長璽曜表示三菱化學的Q10 PQQ與台鹽有很大的合作發展空間；屏東農業生技園區陳主任建斌亦表示園區已有許多企業使用Q10 PQQ，未來將介紹更多台灣企業與三菱瓦斯化學合作。

三菱瓦斯化學是日本化工大廠，早期產品主力為尿素及雙氧水，目前除了生產世界多數醫美保健品Q10原料，也是全球智慧型手機化工材料重要供應商。該公司為全球最大載板材料BT樹脂供應商，全球市佔高達50%；BT樹脂主要應用在FC CSP、WB CSP等基板上面，並以手機通訊等產品為大宗。



經建會劉主委見證台灣醴聯與日本三菱瓦斯化學簽署 MOU

## 2.經建會與日本大和證券集團簽署MOU

為加強台日投資合作，經建會與日本大和證券集團於8月29日下午簽署MOU，內容包括：媒合台日合作投資、協助台日企業在雙方市場尋找發行IPO機會、提供我政府指定人員訓練等。期藉由大和證券的深厚日本企業人脈，以及全面性的投資銀行服務，結合我國政府及企業的需求，共創台日雙方投資互惠的商機。

大和證券集團為日本第2大證券商，成立於1943年12月，主要經營證券、投資信託、資訊服務、房地產租賃等項目。旗下子公司大和證券主要提供個人和未上市法人證券業務服務，大和證券SMBC(和三井住友FG的合資公司)主要是對國內外法人客戶提供資金運作、投資銀行業務等大宗批發證券業務。



大和證券集團與經建會簽署 MOU，媒合台日合作投資

### 3.台灣土地開發公司與日本Med-1 Asia簽署MOU

8月29日劉憶如主委見證立法委員廖國棟代表台灣土地開發公司與日本Med-1 Asia簽署MOU，推展日人來台long stay 及養老業務合作。



本會劉主委見證台灣土地開發公司與日本 Med-1 Asia 簽署 MOU，推展日人來台 long stay



#### **4.經建會與Macnica公司簽署MOU**

為促進台日高科技產業合作，經建會與日本大型半導體、高價值IC電子零組件及網路通訊服務供應商Macnica公司於8月30日下午簽署MOU。簽署內容包括：Macnica公司將大筆投資台灣半導體通路業務、擴大在台營業、移轉分享半導體技術、合作研究電子應用開發、與台灣政府或民間機構建立合作關係等。

Macnica公司並呼應劉主委在東京帝國飯店逾700人出席的「投資台灣」大會中所提出「日本技術、台灣佈局、大陸市場」的合作策略，認同「台灣為日商進軍中國大陸市場的最佳門戶」，台日企業合作可創台日雙贏及亞洲多贏的局面。

Macnica為大型半導體、高價值IC電子零組件及網路通訊服務供應商，主要著重於電子情報通訊技術發展，是世界最大IC供應商之一，代理積體電路、電子零件和網路相關產品，主要業務包含半導體、積體電路等電子零組件及其週邊設備之進出口、銷售、研發及加工。

#### **5.經建會與日本夏普公司(Sharp Corporation)簽署MOU**

經建會劉主委於8月31日與日本夏普公司會長町田勝彥在大阪夏普公司總部簽署合作備忘錄(MOU)，並有海基會江董事長丙坤在場見證。夏普公司由會長町田勝彥及社長片山幹雄親自接待，對於經建會的到訪相當重視，並表示將在高科技、綠能及家電產業等領域加強與台灣企業合作，經建會亦回應將盡力促成與台灣企業媒合並提供跨部會協助，台日產業合作又向前邁進一大步。

在經建會與夏普的會談中，劉主委說明，由於亞洲消費市場崛起，如能運用日本的技術及台灣的生產與行銷通路，共同進軍中國大陸市場及其他國家，將可創造雙贏。此外，最近日圓升值，對日本企業至海外併購或合作，反而有利，正是日商投資台灣的好時機。

夏普公司町田董事長深表認同，表示日本企業在經營上受到土地、稅率、電力短缺等因素影響較為辛苦，台灣在中國大陸的佈局及人脈很深，彼此合作是很好的選擇。劉主委回應表示，台灣公司稅得稅率已降

為17%，又與中國大陸簽署ECFA，台日如能將中國大陸由工廠轉為市場，將有很大機會，由於台灣一些傳統產業及服務業已在中國大陸建立了很好的通路，建議Sharp也可與台商進行跨領域的合作。江董事長丙坤也指出台灣企業與Sharp有許多互補互利之處，並說明ECFA所能為台日合作帶來的商機。



夏普公司與經建會簽署MOU，將在高科技、綠能及家電產業等領域加強合作

## (二)媒合企業洽接投資機會

本次日本招商初步成果豐碩，東京及大阪二場次招商說明大會共計有1,200人參與，參訪團員續依不同產業領域，分團參訪日本當地40餘家重要企業，尋求合作機會，獲日商熱烈迴響，多家企業表示擬來台投資或加碼投資台灣。以下分別就東京及大阪場次重要招商媒合成果摘要說明如下：  
(鑑於部分內容恐涉及企業商機，不能公開日方的公司名稱，僅以數家表示)

### 1.東京場次

- (1)UFS投資公司表示三菱有意投資台灣太陽能產業，金額約新台幣20億元以下，請協助媒合台灣太陽能廠商。
- (2) Luminair Japan、戲智科技及RyoYo Electro公司向台灣太陽能業者表示採購太陽能產品及代理之意願。
- (3)日神不動產公司表示與台灣太陽能業者合作建案之意願。
- (4)Konami公司與樂陞科技研商合作進入中國大陸市場之可能性。

- (5)三菱商事公司與霹靂布袋戲洽談投資事宜。
- (6)住友商事及松竹公司表示對於日台合製影片免配額進口中國大陸之興趣。
- (7)NTT公司表示對於與樂陞科技及義美聯電合作之興趣，將進一步洽談合作事宜。
- (8)森集團、後藤橫濱事務所、鹿島建設、三井不動產等公司表達對台灣都更及土地開發案件之投資興趣。
- (9)日本某家不動產開發公司與台灣建設公司達成合作共識，將以提供顧問服務的方式，共同參與台灣大型土地開發案。
- (10)日本某家不動產開發公司預定2011年9月來台現地勘查及評估開發大型綜合商場的可能地點。
- (11)角川、松竹電影公司對霹靂布袋戲表達高度興趣，詢問霹靂公司將在明(2012)年發行電影細節，並就新電影通路洽談合作商機。同時霹靂公司將與日本動漫業者洽談合作事宜，包括完整的周邊商品、線上遊戲、書籍等。
- (12)樂陞公司將與Gree、DeNA等日本社群遊戲業者以及有日本臉書之稱的Mixi與SO-NET，合作研發進軍手機線上遊戲產業。
- (13)戲智科技將針對智慧型手機之日本電子書漫畫授權線上遊戲內容，義美聯電將針對eBook方面與日本業者尋找可能合作模式。
- (14)角川公司有意造訪台中水湳機場之造浪水池，實際瞭解水池功能及來台拍攝之可行性；並希望找尋台灣公司拓展電玩軟體至全世界。
- (15)凸版印刷考慮台灣之經營戰略價值，有意以台灣為跳板進軍中國大陸市場。
- (16)Capcom公司對台灣投資環境及智慧財產權保護高度讚許，並表示數位內容產業結合台灣通訊產業將有極大的利基，加以ECFA簽署後台商享有進入中國大陸市場的優惠條件，已將台灣列為海外投資首選。

## 2.大阪場次

- (1)井上喜公司表達與友嘉集團合作投資開發精密機械產品之意願。

- (2)Dimps公司與義美聯電洽談合作的可能性。
- (3)日方某公司與台鹽公司洽談合作投資機會。
- (4)李氏集團、三洋工業、双日等公司向台灣太陽能業者表示採購太陽能產品及合作開發之意願。
- (5)阪急阪神飯店集團表達對台北市都更及土地開發案件之興趣。
- (6)Fuso Chemical公司希望與台灣福聚太陽能公司進行採購合作。
- (7)Pharma Foods，對該公司擬赴屏東農業生技園區投資雞蛋抗體IgY(Immunoglobulin Egg Yolk)產業。
- (8)浪越公司芦田社長表示，擬在台灣拓展業務，期待與台商發展合作關係，近期將來台考察。
- (9)全球大型分析儀器製造廠商堀場製作所(Horiba Ltd.)，已將台灣列為重要夥伴，預計2011年9月在台開設第2家分公司。
- (10)PanaHome公司三島理事表示，已擬擴大台灣子公司業務，由室內設計延伸至建造部門，將結合防震與環保的智慧綠建築更進一步推行至台灣。
- (11)三菱地所株式會社林總一郎社長表示擬評估將原定前往新加坡、越南等部分投資移往台灣。

## 二、媒體密集報導

本次赴日招商團受到台灣及日本當地媒體的大幅報導，總計出訪前後(2011年8月23日至9月7日間)媒體報導共82則(如表13)，包括中國時報、自由時報、聯合報、經濟日報、工商時報、中央社、青年日報、聯合晚報、自立晚報、中央廣播電台、中時電子報、中廣新聞網、聯合新聞網、今日新聞網、鉅亨網、鳳凰網、台灣英文新聞網等國內媒體報導48則；及NHK、讀賣新聞、朝日新聞、產經新聞時事通信社、日本經濟新聞、ブルームバーグ、富士產經商情報、日刊工業、共同通信社、Record China等國外媒體報導34則。新聞標題摘列如下：

表13 國內、外媒體

No.	日期	媒體名稱	標題
1	8月23日	聯合新聞網	劉憶如明召開日本招商參訪團行前記者會
2	8月23日	聯合新聞網	經建會本周日赴日招商
3	8月24日	自立晚報	經建會日本招商 企業家雲集
4	8月24日	中廣新聞網	用歐美 經建會赴日招商
5	8月24日	聯合新聞網	台日合作創新機 最大招商團28日出發
6	8月24日	中央廣播電台	日主權信評遭降 劉憶如：不影響赴日招商
7	8月25日	中時電子報	經建會赴日招商將簽6個MOU
8	8月29日	中國時報	一同進軍大陸 經建會赴日招商
9	8月29日	聯合晚報	對日招商3線全面啟動
10	8月29日	聯合晚報	台灣醣聯與日三菱瓦斯化學簽MOU
11	8月29日	經濟日報	劉憶如：台日聯手 大陸搶市
12	8月29日	經濟日報	商機誘人 業者爭取跟團
13	8月29日	聯合晚報	台日聯手研發 抗癌蛋白質
14	8月29日	自立晚報	簽署MOU 見證台日龐大合作商機
15	8月29日	中央社	經建會在日招商 成果豐碩
16	8月29日	工商時報	跨國結盟 台生醫廠把餅做大
17	8月29日	聯合新聞網	簽署三項MOU 對日招商成果豐碩
18	8月29日	聯合新聞網	劉憶如催生 台日聯手研發抗癌蛋白質
19	8月29日	聯合新聞網	新北經發局長江俊霆 赴日本招商
20	8月29日	鳳凰網	新北市經發局日本招商 強推九大招商案
21	8月30日	自由時報	我赴日招商報捷 簽署三項MOU
22	8月30日	中國時報	經建會赴日招商 簽署三項MOU
23	8月30日	工商時報	劉憶如赴日招商 首日簽署3個MOU
24	8月30日	經濟日報	劉憶如赴日招商 三喜臨門
25	8月30日	自由時報電子報	經建會在日招商 收穫豐碩
26	8月30日	今日新聞網	經建會赴日招商再傳佳績 與Macnica簽署MOU
27	8月30日	今日新聞網	經建會赴日招商 首站東京簽署3項MOU

No.	日期	媒體名稱	標題
28	8月30日	台灣英文新聞網	經建會赴日招商團 首日簽署3項MOU
29	8月30日	自立晚報	全球招商 劉憶如率重量級企業訪日
30	8月31日	中國時報	經建會赴日招商與Macnica簽MOU
31	8月31日	經濟日報	日IC通路一哥 與我簽MOU
32	8月31日	青年日報	經建會赴日招商 佳音頻傳收穫豐
33	9月1日	自由時報	聯日抗韓 經建會與夏普簽MOU
34	9月1日	經濟日報	有意策略聯盟 夏普與我簽訂MOU
35	9月1日	聯合報	郝龍斌訪大阪 招商看公宅
36	9月1日	青年日報	ECFA效應帶動 日商加碼投資台灣
37	9月1日	自由時報	搶日本災後商機 旭能光電擴廠
38	9月1日	鉅亨網	經建會日本招商簽訂5項MOU 多數廠商皆表有意願來台發展
39	9月1日	鉅亨網	經建會：第5個MOU與日本Sharp合作高科技、家電
40	9月1日	中時電子報	經建會赴日招商，再與Sharp簽MOU
41	9月1日	中央廣播電台	經建會招商成果豐 共簽5個MOU
42	9月2日	中央社	日圓升值 劉憶如呼籲日本利用投資
43	9月2日	中國時報	樂陞搶攻日本手機遊戲平台
44	9月2日	經濟日報	招商團透露，發那科將加碼投資台灣
45	9月2日	經濟日報	日本食品生技大廠PFI 決定來台投資
46	9月6日	中央社	讀賣：台擬設園區吸引日商投資
47	9月7日	中時電子報	國內擬設印度、日本園區
48	10月4日	天下雜誌	日商出走 最想來台灣
49	8月29日	時事通信社	大和証G、台湾と事業協力で覚書＝中国の外資優遇にらむ
40	8月29日	日本經濟新聞	大和と台湾政府、日台企業の支援で協力覚書に調印
51	8月29日	ブルームバーグ	大和証G：台湾政府とMOU締結、M&AやIPOを支援－アジア強化

No.	日期	媒體名稱	標題
52	8月29日	NHK電視台	大和証券 台湾と企業提携で覚書
53	8月30日	NHK電視台	大和証券 台湾と企業提携で覚書
54	8月30日	共同通信社	大和証G、台湾と事業協力で覚書＝中国の外資優遇にらむ
55	8月30日	讀賣新聞	大和証券 台湾当局と覚書
56	8月30日	毎日新聞	台湾と事業協力で覚書
57	8月30日	富士産経商情報	台湾行政院と覚書 協業やM&A支援 大和証、日台企業の懸け橋
58	8月30日	日本経済新聞	日台企業支援で協力
59	8月30日	朝日新聞	台湾当局とM&A覚書
60	8月30日	日刊工業	日台M&A支援で協力促進大和証、行政院 と覚書
61	8月30日	フジサンケイ ビジネスアイ	大和証券、日台企業の懸け橋 台湾行政院 と覚書 協業やM&A支援
62	8月30日	Record China引用 台湾的新闻	台湾が日本と協力、中国市場への進出を本 格化＝日本の技術・品質管理に期待＝台 湾紙
63	8月30日	讀賣新聞	大和証券、台湾当局と覚書
64	8月30日	NNA.ASIA	日本からの投資誘致、政府が全力挙げ
65	8月31日	日本経済新聞	日米台で対中輸出 台湾閣僚が構想
66	8月31日	日本経済新聞	「欧米向け輸出には頼れない」台湾経済建 設委・劉氏アジア市場の重要性強調
67	8月31日	日本経済新聞	日米台で対中輸出 台湾閣僚が構想 中台 協定活用
68	8月31日	朝日新聞社	大和証券が台湾当局と協力 M&Aや資 金調達面で
69	8月31日	世界日報	台湾から大型企業誘致団2日まで日本の40 社以上訪問
70	8月31日	産経新聞	日本企業の誘致を促す 環境関連産業に 特区設定 台湾の経済企画大臣に聞く

No.	日期	媒體名稱	標題
71	8月31日	産経新聞	日本企業の誘致を促す 台湾の経済企画大臣、特区設置の意向
72	9月1日	産経新聞	台湾に日本環境産業特区
73	9月1日	朝日新聞	台湾に日本用投資ゾーン
74	9月6日	讀賣新聞	台湾に日本企業用団地...通訳用意・手続き簡素化
75	9月6日	讀賣新聞	台湾に日本企業用団地
76	9月6日	讀賣新聞	「日台アジア市場で協力」
77	9月6日	讀賣新聞	日本の技術アジア争奪
78	8月29日	Taiwan Today	CEPD plays up Taiwan's business advantages in Japan
79	8月30日	CNA	Taiwan forges MOUs in Japan for closer investment ties
80	8月30日	CENS	CEPD's Japan-bound Investment-Soliciting Group to Sign 5-6 LOI
81	8月31日	CENS	Japan's No.1 IC Retailer Inks MOU With Taiwan
82	8月31日	Taiwan Today	CEPD tour draws interest from more Japanese firms



## 陸、心得及建議

本次日本招商凸顯台日企業在兩岸簽署ECFA、世界經濟重心由西轉東，及311震災後日商海外備援需求升高等三大因素推升下，藉由「日本技術、台灣布局」的合作策略，可共創台日雙贏及亞洲多贏的局面。

### 一、參訪活動

本次招商之參訪活動安排，充分展現日本企業追求完美細節與嚴謹的日式文化，透過台日雙向交流，各參訪團藉此學習不少寶貴經驗，受益良多。以下分別就文創及數位內容、生技及國際醫療、高科技、綠色能源及智慧電動車、都更及土地開發團之參訪心得與建議分述如下：

#### (一)文創及數位內容方面

台灣數位內容業者在技巧上及軟體內容創作經驗均遠不如日本，而我國長期耕耘之中國大陸及東南亞方面市場通路亦為日方所嚮往，台日雙方如能在遊戲或動畫等數位內容產業共同合作，勢將開發出極具市場性商品，並活用ECFA立基，共同前進中國大陸市場，再以中國大陸市場為基礎，攜手打進東南亞的大中華市場，將能創造更多商機。本次招商已成功建構我國與日本重要數位內容業者之合作平台，未來雙方業者將進一步洽談合作事宜。

#### (二)生技及國際醫療方面

日本中小企業亟思來台投資，對訪團展現相當熱烈歡迎，其規模不若龐大的集團企業，因此尚未建立與我國企業往來之完善網絡。建議我方提供更多投資機會與管道，並加強協助日本中小企業來台投資經商。

#### (三)高科技團方面

本次高科技團參訪公司均相當重視我國參訪團來訪，所有公司均由高階主管親自接待，簡報與參觀流程亦安排公司相關主管陪同、解說，尤其日本惠和公司更召回台灣惠和公司董事長及中國大陸事業高階主管及幹部，以期與我方團員能有更深入交流。此次參訪公司在其專業領域技術研發水準均超越我國，尤其311東日本地震後，日本企業亦在思考海外布局策略，我國應掌握此時機，加強台日技術創新等方面合作，從互補觀點強

化日方所需之台灣優勢，再由日本提供技術，以台灣作為先端商品、技術、行銷之試驗基地等合作方式，建立台日企業合作典範，經由典範學習效果，擴大台日交流與經濟合作。

#### **(四)綠色能源及智慧電動車**

在此次參訪中，各團員收穫良多，不僅見識到日本企業用心及嚴謹的企業經營態度，亦看到日本對於綠色能源、節能減碳的重視，其中我方參訪團團員對於Better Place的發展概念和電動車電池交換站之技術具有極大興趣，雙方就節能減碳、電動車發展等議題交換意見，討論過程相當熱烈，收穫良多。此外，日本企業也將綠色概念帶到建築材料和結構的設計與研發，對環境和大自然的重視及保護態度感到相當敬佩。

#### **(五)都更及土地開發**

日本企業所關切的議題，主要係土地取得、政府公共建設之配套以及地區發展潛力與商機，將影響企業全球投資佈局的規劃，因此，政府後續在推動招商計畫時，尤其是土地與園區開發部分，應特別重視上述3項因素的說明，以有效吸引企業投資興趣與意願。透過行前之溝通，此次會議議程的安排，除由日本企業依據我方參訪目的介紹相關成功開發案例及國外拓展經驗外，亦安排我方參訪單位之投資案例介紹，成功吸引日方企業對於投資台灣之興趣，會後三井不動產公司及森集團等公司均將先後來台會勘及評估相關開發案件。

## **二、乘勝追擊、加強投資宣導**

此次的日本招商獲得日本極大的迴響，亦有日本廠商開始詢問投資台灣租稅、投資優惠等相關事宜，建議政府應乘勝追擊，利用日本所舉辦的各種大型相關會展機會，前往設置「投資台灣」攤位，加強對日本廠商宣導投資相關規定與流程，並配置專業人員講解，期能達到宣傳效果與收到實質效益。

此外，亦可邀請有意願投資台灣的日本企業來台參訪，使其能更進一步瞭解台灣的投資環境，並與相關產業或企業會面詳談，以提升成功媒合的機會。

## 柒、附件

附件一、招商參訪團員名錄

附件二、活動相片及媒體報導集錦

附件三、招商大會手冊

## 一、日本招商參訪團員名錄

政府單位(計56人，中央政府32人，地方政府24人)

### ● 中央機關

行政院經濟建設委員會 Council for Economic Planning and Development (CEPD)			
編號	部門	姓名	職稱
1	行政院經濟建設委員會 Council for Economic Planning and Development	劉憶如 Dr. Christina Y. Liu	主任委員 Minister
2	行政院經濟建設委員會 Council for Economic Planning and Development	黃萬翔 Wang-Hsiang Hwang	副主任委員 Deputy Minister
3	行政院經濟建設委員會都市及住宅發展處 Urban and Housing Development Department, CEPD	郭翡玉 Fei-Yu Kuo	副處長 Deputy Director
4	行政院經濟建設委員會都市及住宅發展處 Urban and Housing Development Department, CEPD	馮輝昇 Hui-Sheng Feng	簡任技正 Senior Engineer
5	行政院經濟建設委員會部門計劃處 Sectoral Planning Department, CEPD	詹方冠 Fang-Guan Jan	副處長 Deputy Director
6	行政院經濟建設委員會部門計劃處 Sectoral Planning Department, CEPD	李奇 Chyi Lee	專門委員 Senior Specialist
7	行政院經濟建設委員會財經法制協調服務中心 Center for Economic Deregulation and Innovation	秦羽翔 Yeu-Shyang Chyn	副主任 Deputy Director
8	行政院經濟建設委員會主任委員辦公室 Minister Office, CEPD	周秀娟 Jill Chou	專門委員 Senior Specialist
9	行政院經濟建設委員會主任委員辦公室 Minister Office, CEPD	黃嘉偉 Jerry Huang	專員 Specialist
10	行政院經濟建設委員會經濟研究處 Economic Research Department, CEPD	徐耀宏 Yao-Hung Hsu	專員 Specialist
11	行政院經濟建設委員會綜合計劃處 Overall Planning Department, CEPD	林蕙薰 Huei-Hsun Lin	科員 Officer

編號	部門	姓名	職稱
<b>行政院新聞局</b>			
<b>Government Information Office (GIO)</b>			
12	行政院新聞局電影事業處 Department of Motion Picture, GIO	朱文清 Wen-Ching Chu	處長 Director
13	行政院新聞局電影事業處 Department of Motion Picture, GIO	洪慈璘 Tzu-Lin Hung	科長 Section Chief
<b>行政院國家科學委員會</b>			
<b>Nation Science Council (NSC)</b>			
14	行政院國家科學委員會科學工業園區管理局 Science Park Administration, NSC	段思恆 Ssu-Heng Tuan	簡任技正 Senior Specialist
15	行政院國家科學委員會南部科學工業園區管理局 Southern Taiwan Science Park, NSC	陳錦裕 Chin-Yu Chen	科長 Section Chief
<b>行政院農業委員會</b>			
<b>Council of Agriculture (COA)</b>			
16	行政院農業委員會屏東農業生物技術園區籌備處 Pingtung Agricultural Biotechnology Park, COA	陳建斌 Jen-Pin Chen	主任 Director General
<b>外交部</b>			
<b>Ministry of Foreign Affairs (MOFA)</b>			
17	外交部經貿事務司 Department of Economic and Trade Affairs, MOFA	高碩泰 Stanley Kao	司長 Director General
<b>經濟部</b>			
<b>Ministry of Economic Affairs (MOEA)</b>			
18	經濟部工業局電子資訊組 Information Technology Industries Division, Industrial Development Bureau, MOEA	呂正華 Jang-Hwa Leu	組長 Director
19	經濟部工研院綠能與環境研究所 ITRI / GEL, MOEA	蔡松雨 Song-Yeu Tsai	副組長/Deputy Division Director
20	經濟部中國生產力中心 China Productivity Center, MOEA	陳雅琪 Yea-Chi Chen	專案經理 Project Manager
21	經濟部智慧電動車推動辦公室 Intelligent Electric Vehicle Promotion Office, MOEA	洪薪茹 Hsin-Ju Hung	專員 Specialist
22	經濟部數位內容辦公室 Digital Content Industry Promotion Office, MOEA	林佳錦 Chia-Chin Lin	規劃師 Planner

編號	部門	姓名	職稱
行政院全球招商聯合服務中心 InvesTaiwan Service Center (ITSC)			
23	行政院全球招商聯合服務中心日本專案服務組 Japan Project Service Division, ITSC	林喬英 Chiao-Ying Lin	組長 Division Chief
內政部 Ministry of the Interior (MOI)			
24	內政部營建署 Construction and Planning Agency, MOI	陳肇琦 Zhao-Chi Chen	主任秘書 Chief Secretary
25	內政部營建署 Construction and Planning Agency, MOI	柯茂榮 Mau-Rung Ke	科長 Section Chief
26	內政部營建署 Construction and Planning Agency, MOI	吳佩默 Pei-Mo Wu	幫工程司 Assistant Engineer
台北駐日經濟文化代表處 Taipei Economic and Cultural Representative Office in Japan			
27	台北駐日經濟文化代表處 Taipei Economic and Cultural Representative Office in Japan	余吉政 Chi-Zen Yu	組長 Director
28	台北駐日經濟文化代表處 Taipei Economic and Cultural Representative Office in Japan	周立 Li Chou	副組長 Deputy Director
台北駐大阪經濟文化辦事處 Taipei Economic and Cultural Office in Osaka			
29	台北駐大阪經濟文化辦事處 Taipei Economic and Cultural Office in Osaka	黃諸侯 Ju-Hou Hwang	處長 Director General
30	台北駐大阪經濟文化辦事處 Taipei Economic and Cultural Office in Osaka	張啟裕 Chi-Yu Chang	簡任商務秘書 Senior Commercial Specialist

● 立法院

編號	部門	姓名	職稱
31	立法院 The Legislative Yuan of Republic of China	廖國棟 Kuo-Tung Liao	立法委員 Legislator
32	立法院 The Legislative Yuan of Republic of China	涂裕盛 Yu-Sheng Tu	國會特別助理

● 地方政府

編號	部門	姓名	職稱
<b>臺北市政府</b> Taipei City Government			
33	臺北市政府 Taipei City Government	郝龍斌 Lung-Bin Hau	市長 Mayor
34	臺北市政府 Taipei City Government	張其強 Chi-Chiang Chang	發言人 Spokesperson
35	臺北市政府 Taipei City Government	溫杰炤 Chieh-Chao Wen	專門委員 Senior Specialist
36	臺北市政府 Taipei City Government	黃博暉 Po-Huei Huang	聘用研究員 Researcher
37	台北市政府財政局 Department of Finance, Taipei City Government	邱大展 Dah-Jan Chiou	局長 Commissioner
38	台北市政府財政局 Department of Finance, Taipei City Government	沈榮銘 Jung-Ming Shen	專門委員 Senior Specialist
<b>新北市政府</b> New Taipei City Government			
39	新北市政府經濟發展局 Economic Development Department, New Taipei City Government	江俊霆 Chun-Ting Chiang	局長 Commissioner
40	新北市政府經濟發展局 Economic Development Department, New Taipei City Government	黃碧玉 Pi-Yu Huang	科長 Section Chief
41	新北市政府經濟發展局 Economic Development Department, New Taipei City Government	葉元之 Yuan-Chih Yeh	專員 Specialist
42	新北市政府經濟發展局 Economic Development Department, New Taipei City Government	林芳良 Fang-Liang Lin	科員 Officer
<b>新竹縣政府</b> Hsin Chu County Government			
43	新竹縣政府 Hsin Chu County Government	章仁香 Jen-Hsiang Chang	副縣長 Deputy County Mayor
44	新竹縣政府衛生局 Public Health Bureau, Hsin Chu County Government	殷東成 Tung-Cheng Yin	局長 Director General
45	新竹縣政府工務處 Public Works Department, Hsin Chu County Government	李彥樑 Yen-Liang Lee	約聘人員 Contract Employee

編號	部門	姓名	職稱
<b>宜蘭縣政府</b> Yilan County Government			
46	宜蘭縣政府財政處 Finance Department, Yilan County Government	黃崇哲 Chung-Che Huang	處長 Director General
47	宜蘭縣政府工商發展投資策進會 Industrial Development and Investment Promotion Committee, Yilan County Government	林明賢 Ming-Hsien Lin	總幹事 Director General
<b>台東縣政府</b> Taitung County Government			
48	台東縣政府 Taitung County Government	陳金虎 Chin-Hu Chen	秘書長 Secretary General
49	台東縣政府建設處 Department of Construction, Taitung County Government	許瑞貴 Jui-Kui Hsu	處長 Director General
50	台東縣政府建設處 Department of Construction, Taitung County Government	黃玉燕 Yu-Yen Huang	科長 Section Chief
51	台東縣政府工商發展投資策進會 Taitung Industrial & Commercial Development Investment Promotion Committee	郭淑珍 Shu-Jeng Kuo	總幹事 Executive Secretary
<b>基隆市政府</b> Keelung City Government			
52	基隆市政府都市發展處都市設計科 Urban Design Section of Urban Development Bureau, Keelung City Government	邱文志 Wen-Chih Chiu	科長 Section Chief
<b>澎湖縣政府</b> Penghu County Government			
53	澎湖縣政府建設處 Department of Construction, Penghu County Government	葉國清 Kuo-Ching Yeh	處長 Director
<b>金門縣政府</b> Kinmen County Government			
54	金門縣政府建設局 Building Office Bureau, Kinmen County Government	呂基鴻 Ji-Hong Lyu	課長 Section Chief
55	金門縣政府主計室 Accounting and Statistics Office, Kinmen County Government	黃瓊華 Cyong-Hua Huang	課長 Section Chief
56	金門縣政府工商發展投資策進會 Industrial Development Investment Promotion Committee, Kinmen County Government	蕭永平 Yong-Ping Siao	總幹事 Director General

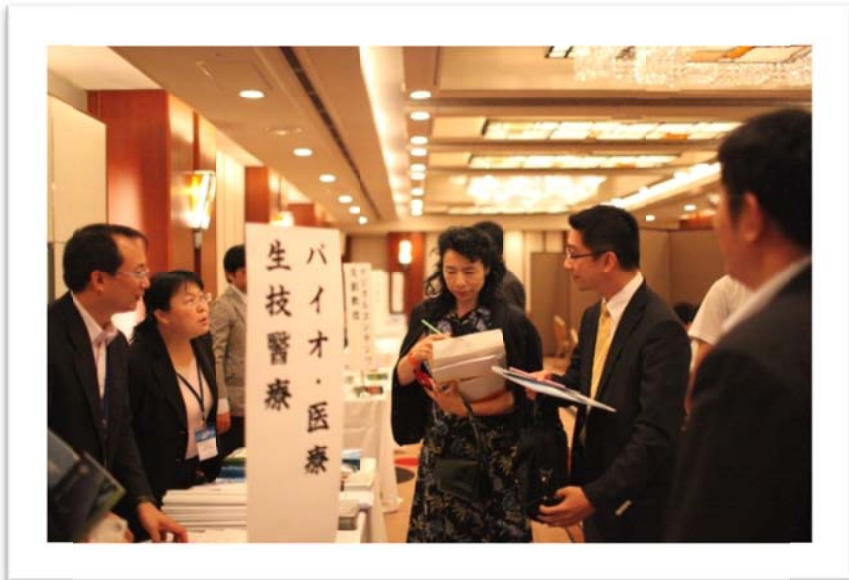


## 二、活動相片及媒體報導集錦

### ※東京招商大會



東京大會會場日商企業熱烈參與



分會場諮詢熱絡



個別諮詢熱絡

## ※大阪招商大會



大阪招商大會會場企業參與熱烈



分會場諮詢熱絡



貴賓致詞及專題演講



經建會劉主委與海基會江董事長及臺北市郝市長合影



台日交流熱絡

※精密機械團



參訪 FANUC 株式會社

※文創與數位內容



參訪 So-net



參訪 GREE



DeNA Co., Ltd.



招商文創及數位內容參訪團成員拜訪  
角川電影公司



文創及數位內容參訪團成員拜訪  
松竹電影公司



拜會凸版印刷



CAPCOM



MIXI



## ※生技與國際醫療



參訪日本知名生醫公司 CMIC，  
由我參訪團基亞生物科技公司  
林文理博士介紹台灣生物科技  
產業



參訪日本知名臨床試驗服務上市  
公司 Linical，由代表取締役社長  
秦野和浩親自接待



浪越公司由滋賀廠長馬場孝夫  
帶領團員參觀工廠說明作業模  
式，雙方互動熱烈



經建會劉主委率生技及國際醫療  
團參訪 Pharma Foods International  
(PFI)，社長金武祚率全體員工於  
公司大廳歡迎

※高科技產業



參訪 Mega Chips 公司合影



參訪 NEC 公司合影



參訪 Regulus 公司合影



參訪 Regulus 實驗植物工廠



參訪 IMV 公司合影



參訪 IMV 公司展示之震動測試儀器



參訪惠和公司合影



我方外交部經貿司高碩泰司長與惠和公司社長長村惠弍合影

## ※都更及土地開發團

### 1. 參訪森大廈集團 (Mori Building)



山本副社長向參訪團致歡迎詞



台北市邱局長向森集團介紹台北開發案



森集團山本副社長與本團團員合照



森集團向本團團員介紹該公司製作之東京核心區程式模型

## 2.參訪三井不動產公司



三井花園飯店

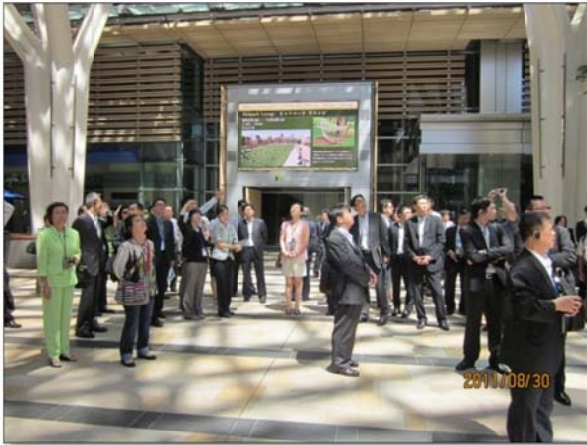


東京中城開發案

### 设施介绍



東京中城開發案示意圖



三井不動產公司向參訪團介紹東京中城開發案



信義房屋周董事長與三井不動產公司合影



參訪團向三井不動產介紹台灣開發案件-1



參訪團向三井不動產介紹台灣開發案件-2

### 3. Panasonic EcoIdea House 參訪



Panasonic 公司誠摯歡迎參訪團到訪



參訪團與 Panasonic 公司合影

#### 4.DHC 公司參訪－日本靜岡 DHC 赤澤海洋深層水溫泉園區



陳秘書長致贈蘭嶼拼板舟予 DHC 赤澤溫泉鄉負責人久保寺孝明先生



營業課楊虹小姐（中文）為參訪團員介紹 DHC 赤澤溫泉園區概況

#### 【伊豆赤澤海洋深層水取水設施】



海洋深層水取水設施地面外觀



參訪團員聽取研究所人員之解說



自地面入口處俯瞰 13 公尺下之取水設施



參訪團員聽取研究所人員之解說



參訪團員聽取研究所人員之解說

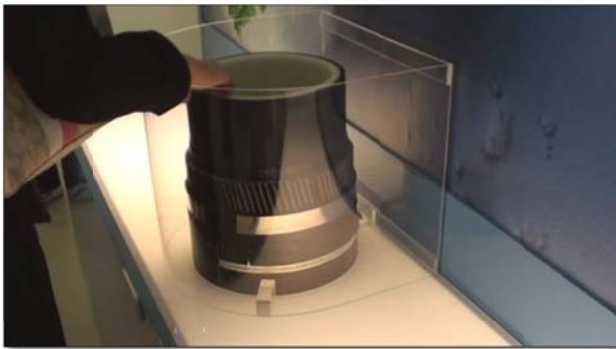


抽出的海洋深層水原水水溫為 4°C



於取水設施入口處與 DHC 公司工作同仁合影

### 【海洋深層水展示館】



取水管



農業栽植



海洋深層水相關產品



飲用水製廠

## 【赤澤迎賓館】



赤澤迎賓館外觀



赤澤迎賓館大廳



獨棟湯屋大浴場泡湯(濃縮海洋深層水原水)



具日本建築美學精髓的客房



客房中提供價值高達3萬日元的DHC美妝商品組合



可欣賞專屬日式庭園的濃縮海洋深層水檜木露天池

## 【海洋深層水SPA館】



海洋深層水原水 SPA 按摩池



DHC 商品直營店舖



## 5.參訪三菱商事株式會社



經建會黃副主委與三菱商事公司合影



三菱商事公司安排團員實地參訪  
COCOE 商場

## 6.參訪阪神電氣鐵道公司



西梅田開發區計畫模型



阪神電鐵公司向參訪團介紹西梅田開發案



參訪團熱烈提問與經驗交流



經建會劉主委與阪神電氣鐵道公司社長合影

7.三菱地所 Mitsubishi Estate Co., Ltd ( “グランフロント大阪” 開發案)



三菱地所副所長親自迎接參訪團



三菱地所公司為參訪團之到來精心安排的開場歡迎儀式



北梅田開發案現況



三菱地所公司向參訪團介紹開發案內容



參訪團播放投資台灣都市更新商機影片



參訪團向三菱地所公司介紹新竹、金門及澎湖縣之開發案



經建會黃副主委與三菱地所公司副社長合影

## 8. 參訪大阪天保山港灣開發案



2011/09/01

參訪團員於天保山港灣區合影留念